BON DIA Aruba

Diabierna 3 di Oktober 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Wardando riba contesta



ORANJESTAD- Despues cu e manifestacion a tuma luga diaranson, dia 1 di october, gobierno a sa di responde den menos cu 24 ora. Gremio sindical como tambe cu Comision Accion Nacional, a reuni cu gobierno, pa asina busca un manera pa revoca e aumento di 15% riba tarifa di coriente, cual a crea hopi disgusto den pueblo. Durante e reunion aki tur punto den e manifiesto entrega e dia anterior a wordo treci dilanti, cu e promesa di haya un contesta por escrito bek lo mas lihe posibel. Sinembargo, e posicion di CAN ta sigui igual.

Lesa mas riba pagina A2

Rijbewijs ta un documento di Aruba



ORANJESTAD – Rijbewijs traha na Aruba no lo bay perde su balor. Esaki segun minister di Husticia, Arthur Dowers. Mescos cu otro paisnan den Caribe Hulandes, Aruba tambe tin mester di dje. Unico diferencia ta entre esun anterior y esun nobo di Aruba, ta cu e prome tabata wordo imprimi na Hulanda y awo esey lo bay sosode na Aruba mes.

Lesa mas riba pagina A2

RBC cu paketenan di retiro boluntario

ORANJESTAD – Ya for di basta luna caba RBC ta ehecutando un proceso di reorganisacion cu ta inclui reduccion di su personal. Esaki a crea un sentido di preocupacion cerca e trahadonan. Sinembargo director di e banco, sr. Pierre Rafini a comenta cu "RCB ta keda inventa su mes di nobo", caminda cu e entidad bancario ta realisando esaki internacionalmente y no necesariamente na Aruba so.

Lesa mas riba pagina A6





Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 2 october 2014





02 03 12
21 22 13 F (Joker, Letter)



8 8 6 8

Signo: Piscis



4 6 4 1



7 2 3 1
2 9 9 3
5 9 0 2



03 10 13 26
28



Mega Ball



5 3 0 7
4 7 2 1
5 8 1 1

DIARIO

1 5 1 6
7 3 1 2
1 2 8 8

SUPER 4

2 1 3 2

1 October 2014



11 13 31 42
45 52 X5

$33 MILLION

30 September 2014



3 16 52 54
61 6 X5

$120 MILLION

Hendrik Tevreden (CAN)

Gobierno mester contesta mas lihe posibel riba revocacion di aumento riba coriente

ORANJESTAD - Comision Accion Nacional a sinta na mesa cu gobierno pa asina revoca e 15 % di aumento riba coriente cu e drenta na vigor na comienso di luna di october.

Hendrik Tevreden, president di Comision Accion Nacional, a splica cu gobierno tin poco dia pa dicidi kico lo bay pasa cu e decision aki.

Durante e reunion aki tabata t'ey presente ministernan Otmar Oduber, y Mike de Meza, como tambe Nicole Hoevertsz. Di parti di sindicato tabata t'ey OPPA, TOPA, AVB, SCCA (Casinowezen, UEA, STA y Comision Accion Nacional mes. Durante e reunion aki, Gobierno a pidi e grupo pa duna nan algun dia pa asina por haya chens di papia cu Elmar y WEB pa mira con y kico por wordo haci.

Union ta haci forsa

Segun Tevreden, esaki ta un refleho cu nos pueblo ta comprondiendo cu mas uni, mas forsa tin. Tevreden ta contento cu e gobernantenan a ricibi e mensahe y esey kier pone bon cla prome cu continua. CAN a sinta den un reunion, den un bloke basta amplio di sindicatonan, di cual Tevreden y e pueblo en general ta gradici di curason, pasobra sa cu e union aki ta e forsa cu nan tin. Sindicatonan y tur esunnan cu a para hunto cu Comision Accion Nacional.

Contesta por escrito

Den e reunion, a ricibi e contesta y cu lo ricibi tur e puntonan di manifestacion cu a entrega por escrito bek. Esaki lo ta mas lihe posibel. Esey ta e contesta cu nan a ricibi durante e reunion. E posicion a keda igual. CAN kier pa e 15% wordo revoca pa asina evita cu pueblo ta sufri di e aumento aki. Minister de Meza a dicidi cu e y su gobierno lo bay haci esfuerso pa bay bek cu por ehempel Valero, sinta na mesa cu nan, papia riba e handling fee, y asina hopi diferente punto a menciona cu nan ta bay haci nan esfuerso, basa riba e manifiesto cu ya caba a manda pa prensa, pa contesta tur esey y di parti di CAN ta den posicion pa laga e gobierno haci su esfuerso y nan lo sinta den bloke y warda kico lo ta e contesta di gobierno.



Continua riba Pagina 10

Rijbewijs ta un documento di pais Aruba y paspoort ta di Reino

ORANJESTAD – E introduccion di un rijbewijs "made in Aruba" no ta haci cu e documento aki ta bay perde su balor, asina Minister di Husticia Arthur Dowers a declara na Bon Dia Aruba. E mandatario a bisa cu e documento aki ta wordo traha na pais Aruba, y e ta un documento "netamente di Aruba". Eventualmente awor tambe lo stop cu impresion di e cedula na Hulanda.

El a agrega cu mescos cu ta conta cu e rijbewijs di e otro islanan caminda Hulanda, Corsou y St. Maarten tin su mesun rijbewijs, Aruba tambe tin esun di dje. E mandatario a señala cu e unico diferencia entre esun anterior y esun nobo di Aruba ta, cu esun prome tabata imprimi na un fabrica na Hulanda den un compania prestigioso cu tabata percura pa imprimi tanto e rijbewijs di Hulanda y Aruba, y e paspoort tambe.

Rijbewijs y paspoort

Encuanto si nos mester duna e mesun balor na e rijbewijs compara cu e paspoort, e mandatario titular di husticia a aclaria cu: "Nos rijbewijs ta un documento di cada pais. Y e paspoort ta un documento di reino".

El a menciona cu cedula di Aruba tambe ta un documento local manera e rijbewijs; y nos cedula tambe ta wordo imprimi na e mesun luga unda tabata imprimi e rijbewijs na Hulanda. Toch e ta haya cu e situacion aki lo tin beneficio grandi pa pais Aruba cu nos lo por haci'e localmente ya cu e ta haya cu e aspecto di tempo ta fastioso.

"E hendenan ta keda warda hopi largo pa nan haya nan rijbewijs", el a bisa. Considerando cu awor e ta wordo imprimi na Aruba mes, e problema lo wordo soluciona.



Documento safe

E ta haya cu tin hopi posibilidad awendia riba e calidad di e documento aki. E tecnologia ta facilita pa traha un documento cu ta hopi safe locual ta haci mas dificil cu lo tin hende cu lo kier falsifica. E ta recorda cu e documento aki ta wordo warda den un forma special cu ta garantisa y controla tambe pa mas cu un persona pa evita cu un persona por falsifica e documento aki. "Esey naturalmente bo no kier pa nan kier falsifica un documento cu tin e balor aki y asina haci cosnan cu no ta bon", e mandatario a bisa.

Minister Dowers a declara cu Aruba ta den condicion di traha un documento safe, ya cu practicamente e documento aki ta wordo traha cerca nos mes. Loke ta wordo haci ta cu nan ta agrega algun informacion adicional di e persona cu ta adkiri pa prome biaha of renoba un rijbewijs.

Den sintesis, minister Dowers a afirma cu e unico diferencia ta cu e documento tabata wordo imprimi den un fabrica specialisa na Hulanda y e tabata wordo entrega directamente na e autoridad competente, esta nos cuerpo policial di pais Aruba.

Rijbewijs temporal tin su balor

Den cuadro cu esaki, mirando cu tabata tin varios comentario cu e rijbewijs temporal no tin un balor, Bon Dia Aruba a acerca varios compania di seguro, entre nan New India Assurance y tambe Boogard Assurantien, kendenan a enfatisa cu e rijbewijs temporal si tin su balor y un seguro pa auto por wordo cera.

Falsificacion

Curt Nobrega di New India Assurance, a conta Bon Dia Aruba cu den caso cu tin falsificacion, semper nan ta tuma contacto cu e departamento, si en caso cu e documento no ta den apto condicion y ta yama verifica si e ta valido, aunke ta trata di un rijbewijs nobo.

Rijbewijsnan caduca

Den e mesun rosea, Nobrega a informa Bon Dia Aruba cu personanan cu tin un rijbewijs cu a caduca por cera un seguro di auto, aunke cu fecha a vence. Esaki ta pa motibo cu e persona ta registra na departamento di trafico cu e tin un rijbewijs, sea vigente of no y por sigura un auto. Cu otro seguronan ta hacie, esey ta loke Nobrega no sa.

Apesar cu tin falta di documento pa por drecha un rijbewijs cu a caduca, e informacion aki ta trece un alivio pa hopi conductor cu kier cumpra un auto second hand por ehempel, en espera cu nan por aplica pa renobacion di rijbewijs. Un cos si ta bisto, e departamento pa otorgamento di rijbewijs, den oranan di mainta, hopi biaha sa ta yen, y e escases di material pa por renoba un rijbewijs falta, cu ta haci cu e publico tin un mal contento den esaki.

Bon Dia Aruba lo keda riba e desaroyo di e noticia aki mirando cu rijbewijs ta un documento sumamente importante pa nos ciudadanonan.❑

Minister Dowers

"Menasa haci, ta causa cu situacion a escala"

ORANJESTAD - Diaranson 1 di october e luna a habri cu e manifiestacion di grupo Comision Accion Nacional (CAN) bou e liderazgo di sr. Hendrik Tevreden.

Despues cu e permiso di e vergunning a finalisa 6or y mey di atardi e situacion a escala di tal manera cu mester a haci uzo di Mobiele Eenheid (ME).

Menasa

Locual Bon Dia Aruba por a compronde for di un entrevista cu Minister di Hustica, Arthur Dowers ta cu, cuerpo policial haci uzo di mas forsa pa motibo di e menasa pisa (cende auto na candela) cu a wordo haci.

Mantencion ordo publico

"Mirando cu no ta menasa so a tuma luga pero tambe tabata tin personanan cu no kier a tende pa bay cas y tabata stroba e uzo normal di e area publico aki, cuerpo policial mester a keda na sitio pa mantene ordo publico", minister Dowers a comenta na Bon Dia Aruba den e entrevista.

Lider di CAN

Bon Dia Aruba a tuma contacto tambe cu lider di CAN, sr. Tevreden, kende a bisa cu ya den oranan di anochi e no tabata presente dilanti parlamento, pero si el a tende cu e situacion a bay for di man.



El a enfatisa cu ya for di trempan tabata tin un man yen di persona cu no tabata comportando nan mes manera sr. Tevreden tabata desea, pero a trata di tene tur hende mas calmo posibel.

El a splica cu el a haci entrega di e manifiesto den un forma calmo pero e ta dificil pa controla e situacion despues cu tur na e sitio a wordo laga cu palabra den nan boca basicamente. El a expresa cu no ta pa motibo cu e ta para pa su derecho di manifesta esey ta nifica cu un persona mester wordo marca cu e ta un cierto color politico. "Bo por ta un color politico, pero na mes momento contra di algun di nan decisionnan". Sr. Tevreden a sigui bisa cu den e manifesto entrega el a pone diferente opcion pa no bin un aumento, pero principalmente e kier pa gobierno splica pueblo den placa chiki, pa kico e aumento di coriente ta realmente.

Bon Dia Aruba por a nota un video riba youtube unda cu ta ilustra un polis cu a pasa un señora un canti man na su cabes. Bon Dia Aruba a acerca vocero policial Lito Lacle y tambe minister Dowers encuanto esaki pero ambos a contesta cu tin camara den e area, tin mas camara cu a graba full e accion di polis. Cu esaki ambos a bisa cu despues di evalua e manifesto aki lo por contesta tur pregunta cu tin di haber cu e accion di polis. Incluso sr. Dowers a enfatisa cu polis ta actua segun reaccion di e publico manera a avisa prome cu e manifesto.❑

Directora di EPI ta conta di situacion

ORANJESTAD - Directora General di Colegio EPI ta desea di clarifica e situacion di impasse cu a surgi na Colegio EPI ultimo siman. Colegio EPI ta lamenta cu un accion di docentenan a culmina den atakenan personal den direccion di e Directora General y Managers di Unidad di Colegio EPI y tambe critica infunda di e organisacion.

Manera cu Bon Dia Aruba a publica recientemente, docentenan di EPI tabata den protesta ya pa algun tempo den luna di september. E protesta cu a tuma luga tabata pa motibo di preocupacion pa motibo di retiro y nan kier mira miho condicion den dunamento di les.

Prioridadnan di Colegio EPI

Tur aña Colegio EPI ta indica su prioridadnan cerca DPS por medio di un "Wenselijkheidsbegroting". Esaki ta un procedura standard. Colegio EPI no ta na altura kico ta pasa cu e rapport aki despues cu e ta wordo entrega na DPS. Colegio EPI ta ricibi si un presupuesto final, caminda fondo pa mayoria di e prioridadnan a wordo kita. Den prensa a wordo menciona un suma di AWG. 22 miyon florin, como e presupuesto (subsidio) di Colegio EPI pa aña 2013. Sinembargo e gran mayoria di e suma aki (94.5 %) ta Gasto di Personal, cu ta cay bou maneho di DPS. Solamente 5.5% di e presupuesto total ta bay pa EPI den forma di 'Goederen en Diensten'. Cu e resto di 5.5% di e presupuesto total, Colegio EPI ta purba di atende cu e prioridadnan di 12 opleiding (lesmateriaal) y tur e gastonan operacional di e scol. Riba e presupuesto di 2013 Colegio EPI a encontra un reduccion di AWG. 500.000 riba e post di 'Goederen en Diensten' compara cu e presupuesto di 2012, locual ta haci e situacion mas dificil ainda.

Cartanan di docentenan

E impasse a cuminsa cu e prome carta di docentenan di Unidad Salubridad & Servicio (S&S) dirigi na Minister di Enseñansa y Famia fecha 17 di sep. 2014 caminda a pidi pa un reunion urgente cu Minister pa papia encuanto un trahado administrativo part-time (losse kracht), cu Colegio EPI mester a laga bay, ora cu EPI a wordo notifica door di su schoolbestuur esta, Dienst Publieke Scholen (DPS), cu no por sigui page mas via entrada di 'Collegegelden'.

E carta tambe a menciona e hecho cu e School Maatschappelijk Werkster a baha cu pensioen y no a wordo reemplasa. Hoofd DPS a informa e Directora General di EPI cu e funcion di School Maatschappelijk Werkster ta para y cu un conseho lo bay pa Minister encuanto Collegegelden y losse krachten. Directora di EPI a informa Unidad S&S di e informacion aki di inmediato.

Di dos carta di docentenan di Unidad S&S dirigi na Minister di Enseñansa y Famia fecha 18 di september.
Dia 18 di september, 2014 den oranan di merdia un reunion a tuma luga cu docentenan di Unidad S&S y sr. V.d. Linde di Bureau di Minister, sr. Jong, Hoofd DPS y sra. Harms Directora General di Colegio EPI.

Docentenan a trece hopi punto di preocupacion dilanti, entre otro School Maatschappelijk Werkster cu no a wordo reemplasa, praktijklokalen cu ekipo biew of kibra, problemanan di airco, falta di compensacion di kilometer pa docentenan cu ta haci bishita na stagiaires, computer netwerk di EPI y mas. Diamars 23 di september 2014, Directora General di Colegio EPI a haci un follow-up cu DPS y Bureau di Minister, debi cu ningun contesta a drenta na EPI. E Directora General a haya como contesta cu ta warda riba un rapport di EPI encuanto losse krachten. E directora a informa Unidad S&S di esaki di inmediato.

Di tres carta di docentenan di Unidad S&S dirigi na Minister di Enseñansa y Famia fecha 25 di september, 2014 ta bisa cu docentenan no a ricibi contesta manera a keda palabra cu sr. V.d. Linde. E carta ta bisa cu tampoco e docentenan a ricibi informacion di tur e otro puntonan menciona den e reunion di 18 di september, 2014.

Colegio EPI ta un organisacion hopi grandi y comunicacion no tur ora ta bay perfecto. Sinembargo den e caso aki, comunicacion interno a cana debidamente. Tur mensahe di DPS y Bureau di Minister via e directora di EPI a yega na Unidad S&S. E problema mas bien tabata cu DPS y Bureau di Minister a tarda cu contesta.

Lokaalnan di Practica

Na Colegio EPI tur e lokaalnan di practica ta den necesidad di renobacion urgente, y esaki ta exigi un inversion substancial. Inversion no ta algo cu EPI mes por resolve, pero ta responsabilidad di gobierno.

Regla y Beleid pa Collegegelden

E contesta cu Colegio EPI a haya na 2010 ora a pidi DPS y Bureau di Minister pa Regla y Beleid encuanto uzo di Collegegelden na EPI, ta cu no tin Regla y Beleid pa uzo di Collegegelden na scolnan publico. Colegio EPI mes no ta traha Regla y Beleid. Esaki ta cay bou di responsabilidad di DPS, kende ta e "schoolbestuur" di tur scolnan publico. Te cu awe na 2014 ainda EPI no a ricibi Regla y Beleid pa uzo di Collegegelden. Pa motibo cu ainda no tin Regla y Beleid oficial pa uzo di Collegegelden, EPI ta uza un postenverdeling interno. Cada aña escolar e necesidadnan di EPI ta determina e postenverdeling di Collegegelden pa e aña escolar vigente. Colegio EPI ta pone DPS y Bureau di Minister na altura di e postenverdeling vigente por medio di un Rapport Financiero.

Problemanan di airco na EPI

Colegio EPI tin 10.000 M2 na edificio y lokaal y 255 airco. EPI tin varios aña cu constantemente tin airco ta cay afo y mester wordo cambia. Esaki ta un problema grandi pa e scol, debi na recursonan financiero limita. Colegio EPI ta uza 50% di su Collegegelden pa mantencion y gastonan di airco.
Colegio EPI no tin claridad si Collegegelden mester bay pa mantencion y gastonan di airco. Sinembargo pa falta di regla y 'beleid' pa uzo di 'Collegegelden' y pa motibo di e necesidad grandi di mantencion di scol y gastonan di airco na EPI, esaki ta e realidad. DPS y Bureau di Minister ta na altura di esaki.

Mientrastanto e periodo di e Directora General actual a vence 31 di juli 2014. A peticion di Minister di Enseñansa y Famia e directora actual a keda den e posicion pa 6 luna mas.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart (Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Prome di januari 2015

Aruba lo conoce e ley nobo cu ta proteha cacho

ORANJESTAD - Cambio drastico den mentalidad lo bay tuma luga cu e ley nobo, segun sra. Shohaira Da Silva miembro di Plataforma Ley di cacho (PLDC). PLDC tin como tarea pa prepara Aruba riba e "Hondenverordening" cu lo cambia e forma con nos ta trata nos cachonan.

Despues cu parlamento a uni y a aproba unanimamente na 2012 e "Hondenverordening" nobo, awe porfin por wak e ley ta bira realidad. Minister encarga cu Husticia, Arthur Dowers ta firma e decreto gubernamental y pa prome di januari 2015 e ley nobo di cacho ta drenta na vigor.

Boet

"Percura pa bo sa kico e ley nobo aki ta nifica pa abo cu ta doño di un cacho," sra. Da Silva a bisa. Despues di prome di januari 2015 e doño ta obliga pa tene su cacho riba su tereno. Polis por actua awo cu facilidad y doñonan mester asumi responsabilidad of por core e peliger di haya boet. Mesun cos ta conta pa negligencia of maltrato di cacho, el a agrega.

Puntonan importante

PLDC a traha un flyer cu lo wordo reparti na cada cas na Aruba splicando e puntonan principal di e "Hondenverordening". E puntonan principal ta: Bienestar di un cacho, suficiente awa y cuminda, proteccion contra biento y awasero, espacio minimo y obligacion pa e doño di actua ora un cacho ta sufri.

Obligacion pa tene bo cacho riba bo tereno y ta splica con bo por haci esey ora bo cura no ta cera. Obligacion pa cana cu cacho na liña pafo di bo tereno y tambe organisa of asisti na bringamento di cacho lo ta un hecho castigabel y bo por bay hasta den prizon haciendo esaki.

Lista cachonan peligroso

Fuera di e puntonan menciona e Ley di cacho tambe ta habri posibilidad pa sr. Dowers nombra cierto cacho of rasanan como cachonan peligroso. Esaki ta solamente posibel si bo cacho ta envolvi den mordemento di persona y polis ta traha "proces-verbaal" di dje.

Si bo ta na altura cu bo tin un cacho realmente peligroso esaki lo keda registra tambe. E posibilidad pa keda cu un cacho peligroso ta solamente valido pa medio di un permiso.

"Pa cuminsa Minister di Husticia a dicidi pa no señala ningun cacho of rasa como uno peligroso, como cu e ta kere cu un cacho ta peligroso y e wordo cria di tal manera. P'esey e Plataforma no a enfoca riba e parti aki di e ley durante su campana" sra. Da Silva a duna di conoce.

Grupo di profesional

Plataforma ley di cacho ta un grupo grandi di profesional cu ta traha diariamente den e mundo di cacho, pero primordialmente e grupo ta consisti di personanan cu realmente tin amor pa bestia y kier wak un miho existencia pa cachonan.

E grupo di boluntario cu a uni y a cuminsa traha sin stop riba e plan nacional, pa por implementa e ley aki den comunidad, awor ta contento pa informa pueblo riba nan responsabilidad pa nan mascota.

Awe e Ley di cacho por conta riba sosten di Cuerpo Policial Aruba (KPA), varios organisacion gubernamental, y no gubernamental y como tambe companianan priva.

Meta

E meta principal ta pa percura cu e pasonan necesario lo keda tuma pa e Ley di cacho por drenta na vigor na 2015. Den menos cu 3 luna PLDC lo mester logra promove un campaña di conscientisacion cu mester duna pueblo tur informacion pa por cumpli cu e ley aki.

Dia di bestia

Dia internacional di bestia 4 di October, Plataforma ley di cacho ta lansa nan campaña pa conscientisa Aruba riba e ley nobo cu lo trece cambio na 35 mil cas na Aruba.

E dia aki Dokternan di bestia, trimsalon, programa di television, organisacionnan saliendo na defensa di animal y gobierno, awor ta haya oido den un ley cu ta duna nan sosten pa sali na defensa di nos cachonan. "Durante hopi tempo caba ta tratando di educa pueblo con pa actua responsabel, awor lo tin e campaña "Cacho den cura Ley e ta!"

Importante pa informa

PLDC ta promove doñonan responsabel. E ley aki ta salvaguardia e animalnan indefenso cu awor por fin por disfruta di un bida di calidad, unda cu por come cuminda nutritivo, ta fuera di peliger di trafico y por conta cu un cas yena di amor cu ta protege. "Mas bunita ainda un doño cu por dune cuido medico y cu ta kere den e plan di sterilisacion".

Finalisando sra. Da Silva a bisa pa cada persona cu tin cacho percura pa sa kico e ley nobo aki ta nifica pa bo no haya bo cu sorpresa prome di januari.❑

Dia Internacional di Docentenan

Desaroyo di un pais, ta e dedicacion di un maestro

ORANJESTAD – Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar ta para keto un rato na e importancia di e docente den mundo, den un hogar, den bida di un persona. Desde aña 1966, Unesco hunto cu OIT a recomenda e fecha 5 di October como "Dia Internacional di Docentenan".

Ta bon pa menciona acerca cu e aña aki ta conmemora 20 aniversario cu ta celebra "Dia Internacional di Docentenan" dia 5 di october. Cada aña ta trece un tema dilanti pa conmemora esunnan cu ta instrui e chikitinnan, hobennan y adultonan cu educacion cu mayoria bes ta keda como un parti integral den bida di un persona.

"Conocemento no ta determina exito di un studiante, loke ta haci di e studiante prepara ta e educacion cu e ta haya cerca e maestro y e impacto di educacion di e maestro den su bida. Tin mucho mas factornan cu ta determina exito cu ta wordo traspasa di maestro pa studiante diariamente", Sra. Hooyboer - Winklaar ta splica. E maestro ta constitui e inversion den futuro di un pais.

"E competencia y conocemento, e apoyo cu ta permiti e necesidad di aprendisahe di cada mucha ta loke ta puntonan cu ta haci mi pensa masha hopi mes riba e dia di awe, na unda mi kier felicita tur docente pa e magnifico trabao cu nan ta desplega".

Inverti den maestro

Segun cifranan internacional e factor primordial den desaroyo di un pais ta e dedicacion di e maestro y su oranan largo cu e ta percura na enseñansa di cada ser humano cu ta sinta den su klas. Inverti den futuro ta inverti den e docente cu ta cumpli cu esaki.

"Nos ta consciente di e retonan cu ta existi den cada dia di e docente ya cu e tarea no ta duna les, siña cifra, skirbi, lesa y comprende, e ta guia, instrui, delega, soporta y logra e exitonan den cada un di e studiantenan" e Minister ta sigui relata.

"Pesey ta importante pa concentra riba cambionan pa intensifica e retonan cu ta ser poni den e maestro su caminda. Yega na acuerdonan pa implementa e toolsnan necesario pa haci e trabao mas facil. Tin cierto complicacionnan cu mester wordo drecha, pero mi ta convenci cu e amor pa e studiante, e dedicacion pa e tarea dificil aki, lo prevalece", sra. Hooyboer - Winklaar ta bisa cu conviccion.

Tin espacio pa mehoracion, y hunto lo vence tur obstaculonan na beneficio di e adelanto di e studiante y su bida como futuro di nos pais. ❑

Minister di Husticia sr. Arthur Dowers

"Ora bo organisa algo, carga bo responsabilidad pe tambe"

ORANJESTAD - Den cuadro di manifestacion cu a tuma luga diaranson atardi, cu a termina di bay bastante for di man, Minister di Husticia sr. Arthur Dowers a dirigi su mes na prensa ayera mainta remarcando cu ta e lider di e organisacion mester a exhibi un miho liderazgo.



E mandatario a bisa cu mescos cu el a bin cu su hendenan, despues di a ricibi un permiso pa manifesta pacificamente, cu ta nan derecho, mester a bay cu su hendenan tambe. "Ta samen uit, samen thuis. Ora bo pidi permiso pa haci algo bo tin cu carga responsabilidad pe tambe. Ora cu bo yega eynan y bo tabata tin palabracion cu autoridad cu bo ta entrega bo manifiesto y cu bo ta bay, denter di cierto ora, bo a keda eynan y tabata bisando tur hende cu bo ta keda eynan y bo no ta bay. Anto na final ora autoridadnan mustra kico ta loke bo tin permiso pe, bo ta bisa 'no awor aki mi ta entrega e protesta aki den man di polis.' Polis no a organisa manifestacion, abo a organisa manifestacion, bo mester bay cu bo hendenan di e sitio. Esey ta determina liderazgo," Minister di Husticia a bisa.

Acusacion den prensa

Segun minister, algun acusacion cu a bini contra di su persona for di medionan di prensa como tambe oposicion. Minister ta bisa cu den un noticia el a wordo acusa di a duna Riot Commando instruccion pa bay contra di e manifestantenan. Minister ta bisa cu e ta lamenta cu noticianan ta sali den prensa sin verificacion y aki ta trata di un mentira pasobra su persona no a papia cu niun hende. Minister ta bisa di ta lamenta cu ta uza tipo di noticianan asina sin verificacion pa instiga pueblo.

Auto lo wordo 'gebolter'

"Loke a sosode ayera nochi segun informacion cu mi a haya di cuerpo policial, ta cu tabata tin informacion di inteligencia cu e prome auto, despues cu caminda a wordo habri, cu pasa, lo wordo 'gebolter' y despues esaki lo wordo kima," minister a bisa.

Segun Minister, esaki ta e momento cu polis a cuminsa actua y tabata trata aki di un auto cu a pasa cu na minister su version, tabata tin dos turista den dje. "e auto aki a wordo ataca pa un grupo di persona kende nan a rondona e auto. Na momento cu polis a bay pa atende e situacion, a actua." Minister a bisa. E ta añadi cu Ministerio Publico a actua caba contra e hendenan cu a provoca e incidente cu a tuma luga na dado momento ora e caminda a wordo habri. Segun minister, tipo di instigacionnan asina ta haci mas daño na pais Aruba y keriendo cu asina nan ta bin na poder.

Polis no por keda tolerante

Minister di Husticia a bisa. Minister ta bisa cu si manifestacionnan sigui den e direccion aki e lo bay haya un dimension completamente diferente pasobra polis no por keda tolerante cu cosnan cu ta contra ley.

Bira e asunto

Segun minister, na momento cu ta crea peliger na bida di otronan y polis actua contra bo, bo no por bay bira e asunto y crea un otro scenario y bisa cu ta minister a duna instruccion pa actua contra bo. Polis a actua conforme e necesidad segun nan ta mira na momento cu nan ta eynan presente.❑

Aclaracion

Den e edicion di Bon Dia Aruba di dia 2 di october, a indica riba su front page cu "awo gobierno a institui un comision sin SAC, pa asina dicidi riba futuro di Carnaval. SAC no a wordo invita na e reunion aki….".
Tin cu aclaria cu SAC si a wordo invita na e reunion aki y debi na e reunion cu a wordo yama repentinamente, SAC no tabata presente na e reunion aki. ❑

Den proceso di reorganisacion

RBC ta ofreciendo pakete atractivo di retiro boluntario

ORANJESTAD – Un situacion di incertidumbre y preocupacion laboral ta reina cerca trahadonan di RBC Bank. Desde algun luna caba e banco aki a cuminsa ehecuta un proceso di reorganisacion cu ta inclui un reduccion di su personal.

Pa trece claridad riba tur sorto di informacion cu ta circulando rond, Bon Dia Aruba a papia ayera cu director di RBC Bank sr. Pierre Rafini kende a pone enfasis cu e entidad bancario aki a dicidi di reorganisa y "RCB ta keda inventa su mes di nobo". E ta un proceso di reorganisacion aki cu e entidad bancario aki ta realisando internacionalmente y no exclusivamente na Aruba.

Situacion laboral

E proceso di reorganisacion aki ta inclui un reduccion di personal. Aunke sr. Rafini a declara cu nan ta purbando pa adapta e modelo mas cerca posibel cu esun cu RBC ta trahando cune mundialmente, principalmente den e paisnan grandi manera nan compania madre na Canada. Esaki ta encera cu nan por haci uzo di cierto tecnologia y cierto proceso cu lo por trece eficiencia den e organisacion y esey lo por tin su impacto riba trabou na Aruba.

"Sinembargo lo duna un tempo pa wak tur e proceso di cerca y asina e cliente ta keda e enfoke central di e banco, no wordo perhudica pa motibo di e cambio aki den nos personal", el a bisa. Encuanto cuanto trahado lo keda sin trabou pa motibo di e proceso di reorganisacion aki, sr. Rafini no a precisa cuanto nan ta. E ta haya cu na e momento actual e ta un poco dificil ya cu diferente cos ta tumando luga actualmente.

Pakete boluntario

Inicialmente RBC a ofrece e empleadonan interesa un pakete di retiro boluntario y sr. Rafini a bisa cu e pakete ta "sumamente atractivo". A base di e ehercicio ey, nan lo wak cuanto hende lo aplica pa dicidi di tuma e pakete boluntariamente.

Di otro banda nan mester monitor cuanto posicion basicamente lo wordo termina, y asina nan por wak si berdad tin hende cu mester bay cas. Of di otro banda banco lo mester busca hende pa bay



traha. Esaki si ta presenta e caso cu lo tin mas hende cu lo aplica pa e pakete boluntario di retiro compara cu cuanto cupo di trabou tin actualmente.

Nan ta poniendo nan organisacion den linea cu nan compania principal cu ta na Canada. Nan enfoke ta keda pa duna e cliente solucionnan, alternativanan y facilidad pa nan por haci nan soño bira realidad. Pero tambe cu nan por garantisa e presencia di RBC den e paisnan caminda e ta opera pa temponan largo.

Reorganisacion

Durante 2014 RBC a bin cu reorganisacion den diferente parti di e organisacion bancario; y aworaki nan tin un parti ainda cu mester wordo haci.

Sr. Rafini a bisa cu e proceso di reorganisacion ta envolvi diferente cos. Un di nan ta cu nan por genera mas entrada pa medio di haci nan normanan di aceptacion mas facil. Un otro banda ta pa nan tin un bista mas di cerca di nan gastonan, y esaki no solamente ta encera nan gastonan di salario pero tambe nan gastonan di utilidad, pero tambe nan gastonan di huur, etc.

Otro aspecto tin di haber con nan por baha e kehonan di e clientenan asina duna nan clientenan un bon servicio desde e momento cu nan ta drenta den banco te ora cu nan sali. Otro aspecto tin di haber con nan por haya nan empleadonan mas motiva pa nan por bin trabou cu gana pa hiba e organisacion mas dilanti, asina director di RBC a declara na Bon Dia Aruba.

Sucursalnan

Encuanto e posibilidad cu nan lo cera algun sucursalnan pa baha nan gasto di operacion, sr. Rafini a bisa cu na e momento aki RBC no tin niun intencion pa cera algun di nan sucursalnan rond di Aruba. "Mi ta kere cu nos tin sucursalnan cu ta strategicamente den bon posicion den areanan importante di Aruba", asina director di RBC a bisa.

E bancario a bisa cu San Nicolas ta un area cu semper tin su comunidad y e tin su comercio chikito tambe. El a anuncia cu pa e districto aki, RBC tin plannan den futuro pa sigui engrandece turismo den e parti pariba di e isla. Tambe el a indica cu Noord ta un districto cu durante añanan ta bin ta crece y e tin un economia grandi di turismo. Di otro banda nan sucursal na Playa ta keda uno importante ya cu "caya grandi ta keda nos caya grandi", caminda tin presencia di comercio local y tambe tin presencia di turismo. Y nan sede principal na Sasaki ta keda nan centro di operacion y administrativo pa tur loke ta transaccion comercial y priva. E ta rechasa cu na e momento aki e proceso di reorganisacion no tin niun impacto den ceramento di nan sucursalnan.

Premio y stabilidad

Unabes mas director di RBC Bank sr. Pierre Rafini a bisa na Bon Dia Aruba cu tur e cambionan cu nan ta ehecutando ta den principio pa duna nan clientenan e miho solucion, e miho productonan y e miho servicio pa asina e banco por garantisa su existencia no solamente aworaki sino den futuro tambe. E ta indica cu "RBC ta conoci como un banco conservativo y un banco hopi stabiel y "na Aruba esey ta loke nos ta tambe".

"RBC ta un di e miho banconan di mundo y e ta un di e banconan mas grandi na Canada", el a bisa. Tambe sr. Rafini a menciona cu recientemente RBC a gana e premio di ta e number uno di loke ta "personal banking" den henter mundo y tambe nan ta un di e banconan cu tin un base di capital hopi fuerte mundialmente.❑

Inverti riba mehoracion di experiencia di turistanan crucero







ORANJESTAD - gran mayoria di e partnernan local di nos industria turistico a atende e Prome Simposio Anual di Turismo Crucero cu a tuma luga diaranson na Renaissance Conference Center.

Tabatin presentacion di Minister di Turismo, directora di ATA y director interino di APA. Despues tabatin un discusion cu un panel conforma pa medio di e tres oradornan hunto cu representante di Carnival Cruise Lines y Dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba a fungi como moderador. Tambe a wordo invita partnernan manera Inmigracion, Duana, agencianan di e barconan y otro partnernan strategico.

Comite de crucero

E mandatario Otmar Oduber a bisa cu e seminario aki ta importante mirando e enfasis grandi cu a
wordo poni riba e industria di crucero aki na Aruba. El a declara na Bon Dia Aruba cu e presencia di tur esunnan cu ta parti partner di e industria poco biaha a wordo duna hopi atencion manera nan ta dunando na aspecto di negoshi di crucero. Nan a cuminsa e proceso aki –manera directora di ATA a anuncia den e seminario aki- cu un comite di crucero cu a wordo lanta. Den e comite aki tur actornan envolvi cu e negoshi di crucero ta bay reuni di forma regular. Den estudio di Business Research and Economic Advisors (BREA) ta mustra cu Aruba ta wordo percibi como un hopi bon destinacion. E evaluacion ta wordo basa riba loke nan ta yama e 'outstanding pointage' cu a wordo duna pa loke ta e servicio cu ta wordo brinda.

Turista crucero ta gastando mas

BREA a mustra cu turista crucero ta gastando mas na Aruba, y minister Oduber a bisa na Bon Dia Aruba cu nan ta contento cu esey, pero nan deseo ta cu e turistanan crucero lo por gasta mas. El a declara cu un forma pa logra esaki lo ta pa medio di excursion nobo y tambe pa logra mantene e barco crucero mas ora den nos waf . Tambe e posibilidad di "mega cruiseships" pa Aruba, introduccion di e di tres rotacion, mehoracion di infrastructura y logra bin cu barconan crucero mas chikito pero di luho.

E mandatario a splica cu aña pasa nos a cera cu un aumento di 18% na 2013. E mandatario ta spera cu lo por iguala e cifra aki prome cu fin di aña. Den luna di augustus nos a crece cu 44% y juli cu 36%. Mirando luna di september ta mustra ya caba di ta bayendo den hopi bon direccion.

Igualmente

Minister Oduber a indica cu ya caba a cuminsa traha riba e plan pa trece cruceronan cu mas capacidad Aruba. Esaki ta cuadra cu e desaroyo cu lo tuma ariba di waf di Oranjestad ora cu e parti di carga lo muda totalmente pa Barcadera.

"Esaki ta parti di e motibonan cu nos ta preparando pa e cambionan aki", el a bisa. Igualmente el a bisa cu tin mas plannan a base di acuerdonan cu nan tin cu liñanan crucero.Ya caba a haya confirmacionnan cu nos lo ta ricibiendo e "megaships" aki na Aruba na 2016. Ya tabatin encuentro na Aruba pa purba wak si lo
por haya algun di nan na 2015 caba.

Inversion

Tambe e mandatario a anuncia cu lo tin inversion pa embeyecemento, entre otro e Welcome Plasa y henter area cu lo wordo reorganisa y structura pa e tour busnan y tur esunnan cu ta duna servicio den e area aki. Tambe lo bay tin un mehoracion pa loke ta kiosconan cu lo wordo hinca den luga bunita compara cu loke tin aworaki, el a bisa. Otro aspecto cu nan lo tene na cuenta ta esun di mantencion ariba e waf mes pa por acomoda e barconan grandi.
Den sintesis hopi ta e preguntanan y sugerencianan cu a bin dilanti durante e sesion di panel durante e Prome Simposio Anual di Turismo Crucero, unda a wordo papia riba diferente tema manera: mehoracion di experiencia di e bishitantenan, con lo eleva e posicion di San Nicolas entre e bishitantenan crucero.❑

BON DIA Aruba

3 aña di prizon exigi pa homber cu a abusa di un mucha di 4 aña y otro di 8 aña

ORANJESTAD – E homber V. (56) acusa di a haci actonan inmoral y penetra dos mucha, un di 4 aña y e otro di 8 aña, ayera a scucha Fiscal exigi 3 aña di prizon pe. V. actualmente ta liber pero si e wordo haya culpabel e ta core chens di lo bay wordo cera atrobe.

Fiscal a mustra cu V. ta wordo sospecha cu entre 2002 y 2010 el a mishi y penetra cu su dede den dos ruman muhe menor di edad. Esun mas grandi, C., na dado momento no por a soporta mas y a dicidi di haci denuncia. Hues a mustra cu segun proces-verbaal di KZP, V. ta desmenti tur cos cu e hobennan C. y F. a declara. V. a bisa Hues cu e ta para riba cu e no a haci nada.

Duna mucha mangel pa abuso

Ta asina cu tempo cu e lamentabel echonan a sosode, C. tabatin 8 aña y su ruman F. tabatin 4 aña. Hues a bisa cu C. a denuncia cu durante 8 aña largo, V. a haci actonan inmoral cune y su ruman muhe. Tur esaki a sosode despues cu V. a sufri un accidente na trabou. C. su declaracion ta mustra cu diripiente comportacion di V. a cambia. E tabata duna C. cos dushi pero despues a bin cu exigencia cu si e kier coy dushi. C. mester a mishi cu V. su parti intimo. E tempo ey V. tabata biba den un apartamento di e omo di e victima. Tambe cu C. tabata wordo ordena pa mira pelicula porno y V. tabata pone C. tuma posicionnan y tabata mishi na su parti intimo. Despues cu e cla, C. tabata haya un mangel. Esaki a sosode hopi tempo y cada bes V. tabata purba penetra. C. a bira desespera ora cu V. a penetra cu su dede. Esaki tabata tempo e tabatin 13 aña y el a para V. El a conta su mama kico tabata pasando pero e mama no a kere. Despues V. a muda bay biba otro caminda pero tabata core den su pickup banda di cas di C. y F. Un bisiña a confirma cu cada rato V. tabata pasa. Na school, e director tambe a declara cu e pickup blanco tabata blo pasa. Hues a puntra V. pakico e tabata core busca C. y F.

Segun V. e compania cu e ta traha pe, tin hopi clientenan ta biba ey banda y p'esey cada rato e tabata core banda di e cas y school. Hues a puntra V. pakico e victima ta bay duna un declaracion asina na KZP. V. a bisa cu e no sa. Hues a bisa V. cu e ruman muhe di C., F. tambe a wordo scucha pa KZP. F. a bisa cu tur cos a cuminsa tempo e tabata hopi chikito y cu V. tabata yam'e pa bay cerca dje y e tabatin miedo. E tabata bay hunto cu C. pasobra V. tabata yama nan. Den V. su camber, V. tabata mishi cu su parti intimo. Tambe cu V. tabata purba penetr'e cu su dede.

V. ta para riba cu nada di loke nan a declara a sosode. El a bisa cu por ta C. a influencia F. pa declara cosnan asina contra dje.
Hues a bisa cu C. a declara cu V. tabata tene na su man y hib'e den camber y cu V. a abusa di F. tambe. Hues a puntr'e pakico C. a bay haci denuncia. V. a bisa cu e ta pensa cu C. lo a gust'e y p'esey a bay haci denuncia contra dje. Fiscal a puntra V. ki tempo el a muda di e apartamento. Segun V. na 2010 el a muda entre November y December. Fiscal a puntra V. si C. tabata biba eynan. Segun V., C. a bay biba na su wela. El a bisa Fiscal cu e no tabata interesa tampoco kico C. tabata haci. Fiscal a remarca cu ta straño pasobra V. a declara cu e tabata hopi uni y bon relacion cu nan y awor e ta bisa cu e no tabata interesa. Fiscal a puntra V. pakico e ta pensa cu C. a haci denuncia pasobra C. lo ta gust'e. Segun V. e tabata duna e muchanan hopi carisma.
Fiscal a puntra V. pakico el a muda. Segun V. el a muda pasobra el a haya un oferta di huur mas barata otro caminda. Fiscal a remarca cu V. a muda na 2010 y e mama di C. a declara cu ta na 2010, C. a bis'e di e abuso di V. Fiscal a puntra si no ta asina cu door cu C. a bisa su mama, el a muda. V. a bisa cu door di un oferta di huur barata nan a muda. Fiscal a puntra V. si e no sa cu C. a bay biba cerca su mama, pakico e ta core cada rato dilanti e cas di e mama di C. Segun V. e tabata bay atende clientenan di e compania. Fiscal a mustra cu un amiga di F. a declara cu el a bay hunga cerca F. y a mira F. bay den e apartamento di V. y tabata drumi riba e cama. Tambe el a mustra cu tin muchanan a bisa cu V. a puntra pa F. na school. Fiscal a puntra V. pa splica pakico e muchanan ta bay gaña riba dje. V. a bisa cu e no sa.
Abogado a puntra V. si na 2003 el a sufri accidente na trabou. V. a splica cu e tabata traha na Mar Azul y durante cu e tabata pone formaleta pa traha stelashi un di nan a slip y pa tal motibo el a cay. Segun V. Pa tal motibo esey a afecta su funcion sexual.



Demanda daño

Abogado mr. Faarup a presenta demanda inmaterial. El a bisa Hues cu door di V. e muchanan a pasa nan hubentud hopi horibel. V. tabata atrae e muchanan cu mangel. Esaki a afecta e muchanan masha hopi. E muchanan tabata bou tratamento di psicologo y psychiater. El a mustra cu C. hasta kier a mata curpa. E ta haya cu ta inexplicabel e daño inmaterial cu e muchanan a sufri. E no ta kere cu por demostra esaki den cifra y ningun hende lo por determina esaki. El a bisa cu segun ley, e maximo cu por exigi ta 50 mil florin y esey e kier demanda.

Exigencia di Fiscal

Fiscal a pidi Hues un periodo pa pensa un rato. Por a mira Fiscal bay den e cuarto di Fiscal cu otro dos Fiscal pa nan evalua e caso. Despues el a bolbe y a bisa cu caso di inmoralidad ta hopi fastioso pasobra no tin prueba sino declaracion di e victima y posibel pruebanan di sosten. Corte Supremo ta mustra cu den Codigo Penal ta bisa cu mester tin mas cu un declaracion pero cu den casonan di inmoralidad minimo un declaracion ta suficiente y prueba di sosten. Si mira prueba, tin denuncia di C. di 2012 cu ta bisa cu e ta cansa cu V. ta persigui su persona. E amiga di C. cu ta bisiña a confirma esaki. E amiga a bisa cu e pickup core constantemente dilanti di e cas y hasta ta para. No kere V. cu ta asina hopi keho di cliente tin di e compania cu e ta traha cune. Ademas C. a bisa cu el a wordo abusa y e ruman muhe F. ta confirma esey tambe. Segun C., tempo e tabatin 10 aña, na 2004, V. a penetra dede den dje. F. a bisa cu tempo cu e tabata chikito, V. a hinca su dede. Segun C. su ruman tabatin 4 aña. Tempo cu e tabatin 13 aña na 2007, el a resisti. Na 2010 el a conta su mama. Fiscal ta haya straño cu net na 2010, V. ta muda pa bay biba na un otro luga. F. su declaracion tambe ta wordo confirma door di director di e school cu a bisa cu pickup ta blo pasa y V. tabata blo puntra pe. Un amiga di F. a declara cu ora el a bay hunga cerca F. el a mira F. drumi den camber di e apartamento. Fiscal no ta haya proba cu e acusacion di pone e muchanan mira pelicula porno. El a sigui bisa cu tin algun cos cu mester para un rato keto. F. a declara cu e ta kere cu V. lo a bira loco door cu V. a cay for di stelashi. Fiscal no ta kere esey pasobra e tempo ey e mucha ni a nace. Tambe tin otro declaracion cu F. a bisa e director di school cu no a pasa nada. Por interpreta esaki dos manera. Por interpreta cu F. no kier bisa tocante V. cu ta pasa na e school of e no kier bisa di e forma cu V. a abusa di dje. Fiscal ta haya e declaracion di C. confiabel. Tambe e ta haya F. su declaracion confiabel. El a remarca cu V. ta gaña encuanto coremento banda di school y cas y tambe ta bisa cu ta pa motibo cu C. lo a gust'e a bay haci denuncia. Fiscal a bisa cu door di e actitud di V. den Corte, a convence cu V. a abusa di e muchanan. E ta haya cu entre 2004 – 2006 V. a penetra C. cu dede y tambe a haci actonan inmoral. Pa loke ta e otro acusacion despues di 2006, tin indicacion pero no tin suficiente prueba y a pidi pa declara V. liber di esaki. Tambe F. entre 2004 y 2005, V. a haci actonan inmoral. Fiscal ta haya V. culpabel di a abusa di dos mucha, C.(10) y F. (4) Aki el a atrae e muchanan door di ofrece mangel. Esaki ta e forma clasico cu mayornan y muchanan tin hopi miedo di dje. Fiscal ta haya cu mester aleha V. for di comunidad pa un tempo. E abuso ta asina serio cu V. mester bay cera. El a exigi 3 aña di prizon. Pa loke ta demanda di e victimanan, esaki ta un asunto hopi dificil pasobra ta un caso hopi serio. Na opinion di Fiscal lo ta miho laga Hues den un caso Civil determina e daño. El a pidi pa declara e demanda no admisibel.
Abogado mr. Faarup a reacciona riba Fiscal. El a bisa cu e ta haya cu no necesariamente mester tin un rapport di psychiater pa determina e gravedad di e victima. E ta haya cu contrario na Fiscal no mester declara e demanda no admisibel.
Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay studia e caso y lo dicta sentencia 23Octpber pa 8.15 di mainta.❑

Presupuesto supletorio 2014 adapta y entrega

Crecemento di gastonan structural no tin solucion ainda

ORANJESTAD - Minister di Financia Angel Bermudez ta bisa Bon Dia Aruba cu e ta kere cu gobierno a cumpli cu e adapcion di e presupuesto di 2014 conforme e conseheo di CFT. Pa asina e presupuesto por wordo firma finalmente. Pero lesando den e conseho y papiando cu minister, ainda no tin solucion pa e crecemento 'automatico' di e gastonan.

Esaki ta e gastonan cu tin di haber cu e crecemento anual di salario di e empleadonan trahando den e sector publico. Tur aña e salario ta crece a basa e di e sistema di pago cu ta ancra como derecho cu e empleado tin. Bandi di esaki e salario ta crece pa motibo di indexering (adaptacion basa riba crecemento di prijs, inflaccion). Manera conoci y manera CFT a conclui den su rapport final tambe; e aparato gubernamental ta mucho grandi. Ayera minister Bermudez ta splica atroba cu ta tuma medida e aña aki ainda, manera un areglo di VUT (baha cu pensioen mas trempan), un areglo pa traha menos (deeltijd) y corta den wachtgeld (pago pa gobernante sin trabou).

Pero esaki no ta suficiente, si ta lesa e rapport di CFT pasobra si no ta cambia algo drastico desde 2018 tin un problema atrobe y ta premira e deficit lo crece atrobe. Ayer minister Bermudez ta bisa cu lo bay atende cu e posicion di e trahado publico, pero cu mester haci un investigacion ainda con tur cos ta hinca den otro. "Mester sa tur aspecto di e posicion huridico prome di tur ambtenaar."

No ta sostenibel

E gastonan personal ta 51% di e presupuesto. Pues esaki segun CFT ta un situacion cu no ta sostenibel. Pero esaki no ta tur cos; tin e gastonan tambe di interes (pa motibo di fia placa pa cubri e deficit). Di 120 miyon na 2009 (2.7% BBP, esaki ta e porcentahe di tur nos ta gana na Aruba) e suma a crece pa 190 miyon (4%BBP). Si no ta cambia maneho, CFT ta premira cu ta crece pa 230 miyon florin na 2017 (4.3% BBP). Awor caba 14% di tur gastonan di gobierno ta bay na pago di interes compara cu 3% na Corsou y 2,5% na St. Maarten. Mester añadi si cu e paisnan aki a haya ayudo (sanea debe) for di Hulanda. Y awor Aruba no por fia placa afo cu interes mas abou pa motibo cu Hulanda no kier duna su aprobacion tanten Aruba no a drecha su financia publico.

Bon Dia Aruba a puntra minister Bermudez si awor ta mustra cu Hulanda ta hay confiansa bek pa Aruba por entrega un peticion nobo pa fia placa riba mercado internacion bou interes mas abou. Esaki den e cuadro cu diaranson gobierno di Aruba a entrega un presupuesto supletorio, cumpliendo asina cu e Koninklijk Besluit cu gobierno di Reino a imponi riba gobierno pa drecha su financia.

E mandatario ta contesta Bon Dia Aruba cu mester wak ainda si a logra di reestablece confiansa. E mes ta haya cu gobierno di Aruba a cumpli cu mester a basa di e rapport di CFT pa cambia e presupuesto di 2014 por medio di e supletorio pa asina wordo firma finalmente. E cambio mas grandi, manera conoci, ta cu a hinca e placa di 170 miyon florin den e presupuesto. Y a kita cierto entrada por ehemplo esun di e BBO nobo di 1% (health tax) pa yuda e fundo di AZV. Y tambe a añadi casi 9 miyon na gastonan extra pe aña aki.

Pa 2014 gobierno ainda lo bay fia placa, segun e minister, aunke ta bisa tambe cu esaki ta solamente pa paga debe y interes. Cu placa cu ta drenta 'normal' (via impuesto) gobierno te awor por paga su gastonan coriente, e ta sigura. Pero si gobierno di Reino (Hulanda) tin suficiente confiansa awor den Aruba su maneho financiero pa aproba un prestamo riba mercado internacional, mester sali cla ainda den e siguiente lunanan di 2014.

Otro gastonan

Manera menciona ariba tin gastonan structural awor cu gobierno di Aruba ainda mester baha pa su financia ta bira sostenibel. Gastonan personal, di interes, pero CFT tambe ta menciona esun di cuido medico (AZV) y e proyectonan di PPP (manera Green Corridor, hospital, MFA). Pa cu e gastonan di cuido medico, esaki no ta nobo y AZV a publica esaki e aña aki caba den su proyeccion. Pero mester remarca cu CFT ta indica cu aunke Aruba lo haya for di november, esaki minister Bermudez tambe a bisa ayera, un BBO di 1% pa AZV, esaki no ta suficiente. Pues AZV mester tuma mas medida, entre otro un contribucion propio di e cuidadano.

Pa cu e proyectonan di PPP, ta tuma tempo ainda prome cu e gastonan ta pone presion riba e presupuesto. Di awor te cu 2017 e suma ta 50 miyon florin. Y desde 2018 e suma aki ta hasta 100 miyon florin, segun cifra di Banco Central. Despues di 2036 e gastonan di e PPP lo baha bek atrobe. Gobierno lo mester paga entre otro anualmente (pa un periodo di 25 pa 29 aña) 24 miyon pa hospital; 29,3 miyon pa Green Corridor; Ringweg 3 (Watty Vos Boulevard) 32,6 miyon; MFA 1,8 miyon florin y pa e scol nobo na Noord (Mavo, Havo, VWO) 1,8 miyon florin cada aña.

Reconstructie meerjarencijfers

X Afl 1 miljoen	2015	2016	2017	2018
Begroting 2013	1459,5	1459,5	1459,5	1459,5
Autonome groei en rente	31,7	55,8	80,4	98,6
Maatregelen	***-174,9***	***-184,6***	***-190,4***	***-201,2***
w.v. APFA-deal	*-53,8*	*-53,8*	*-53,8*	*-53,8*
w.v. Subsidies en overdrachten	*-31,6*	*-31,6*	*-31,6*	*-31,6*
w.v. Verlaging personeelskosten	*-37,3*	*-40,8*	*-49,6*	*-50,6*
w.v. AZV-bijdrage	*-25,6*	*-31,8*	*-28,8*	*-38,6*
w.v. Efficiëntere bedrijfsvoering	*-15,3*	*-15,3*	*-15,3*	*-15,3*
w.v. Investeringen	*-11,3*	*-11,3*	*-11,3*	*-11,3*
Intensiveringen	38,3	42,7	69,4	92,5
w.v. PPP's	*20,8*	*25,2*	*49,8*	*70,8*
w.v. Indexeringsoverleg	*6*	*6*	*8,1*	*10,2*
w.v. Rente APFA-deal	*10*	*10*	*10*	*10*
w.v. Vermogensoverdrachten CAP	*1,5*	*1,5*	*1,5*	*1,5*
Meerjarencijfers stand begroting 2014	**1354,6**	**1373,4**	**1418,9**	**1449,4**

Coreccion

Den e articulo cu Bon Dia Aruba a publica riba 1 di october 'Puntonan principal di e rapport di CFT data dia 12 di september 2014' tin un eror. A skirbi cu e debe na 2009 tabata 1,789 biyon florin pero e tabata 2,22 biyon florin. Y na 2014 e debe nacional tabata 3,645 biyon florin en bes di 3,82 biyon locual Bon Dia Aruba a skirbi diaranson. ❑

Conoce e director medico di hospital, sr. Ezzard Cilié

ORANJESTAD - Ezzard Cilié a cuminsa 35 aña pasa y tin e experiencia suficiente pa asumi su responsabilidad como director medico di hospital. Reto sigur tin. Segun Cilié, director medico tin tur tipo di nomber pe. Tur cu ta relaciona cu cuido, Cilié ta encarga cun'e.

Fuera di esey tin algun tarea cu ta cay bao di su responsabilidad, relacionnan pafo di hospital tambe. Tin patient adviesraad, tin e sindicato y tambe tin cosnan, cu conhuntamente, cu director financiero, Theo de Kool, tin e responsabilidad.

Su comienso

Cilié a cuminsa simplemente como un verpleegkundige, lanta y cria pa e soeurnan. E tempo ey mester a keda un bon distancia for di e damanan y e zusternan pa nan no Sali na estado. Bao di e regimen ey a wordo lanta.

E tempo ey tambe ta gana 45 florin pa luna y mester a paga na buki 150 florin. Asina cos tabata den San Pedro Hospital. Cilié a sigui tres aña so eynan y despues a bay Hulanda, caminda el a sigui su opleiding di maneho di ziekenhuis en zorginstellingen. El a sigui stage leiding cu tin hopi di haber cu educacion, en particular den enfermeria y cuido. Pa e tempo ey, na 1982, el a bin bek Aruba. Loke e tabata tin e tempo ey na educacion, na Aruba no tabata existi. Cilié a cuminsa na opleiding, trahando 8 aña, a base di loke e tabata tin como educacion. El a fungi den varios departamento. Tambe e tabata guia e studiantenan den veld. Na varios ocasion el a wordo acerca pa bira hefe na un departamento, cual el a nenga. Loke el a haci despues ta riba e parti di reorganisacion di varios departamento di hospital. Cilié tabata presidente di sindicato ABV, caminda el a siña masha hopi den e trabao. Aki e mester a kies e momento ey con leu e por bay siendo hefe di un afdeling, den transformacion y reorganisacion. Esey tabata 1989. E tempo ey cinco piso tabata full kinderafdeling. Cilié tabata tin e tarea pa anuncia cu mester krimp in, elimina poco cama cu no tabata wordo uza, etc. E mas importante e tempo ey tabata revolucionario y mester a introduci oudersparticipatie. Esey ta nifica cu mayornan tin derecho pa dicidi con e tratamento y con e cuido di nan yiu ta bay.

Maneho

Cilié tabata bringa cu e mediconan cu tabata mira cosnan diferente, mientras cu nos ta den un mundo diferente. Eynan su carera den maneho a cuminsa, sin cu a kita e parti di educacion afo. El a pasa diferente departamento y nunca tabata ambiciona riba un afdeling so, pero tabata discuti cu e director pa e haya mas. E diferente departamentonan cu e tabata maneha, e tabata prepara nan pa un hefe nobo den algun luna di tempo, djey e ta sigui pa e siguiente afdeling. Cilié no a keda hospital so. El a bay Centro Medico tambe. Sin cu e sa, el a bira consehero di e tempo ey minister Booshi Wever. Esey ta un proyecto cu el a carga cu dr. Weststrate. Cilié a bay traha 60% pa gobierno, pero riba payroll di hospital.

Desaroyo di hospital

Segun Cilié, tin dos cos den e desaroyo pa hospital. Cilié a wordo contrata pa e cuido den cas. Tin hopi cos cu mester wordo drecha. E ta mira hopi y tende hopi. E ultimo dos añanan, Cilié tabata casi man drechi di dr. Falconi y tur e tareanan dificil cu hende no kier, Cilié tabata haci. Entre nan sigui e trayecto di medico specialistanan. Di su mes a dun'e hopi experiencia riba e tereno ey y ta haci e trabao mas facil. Loke ta importante pa Cilié, ta parce asina straño cu ta traha asina duro den cas (hospital) y segun bishitante y pashentnan, nan ta trahando duro. Di un manera of otro, locual cu ta haci e pashent no ta gosa di dje. Cu mester drecha ta si, pero e ta e ultimo cu ta bisa cu no. Comunidad mester sa cu ta bay traha riba tur nivel, mirando cu ta e unico hospital riba e isla y no tin e opcion pa dicidi si ta bira miho of no. Mester bira miho, segun Ezzard Cilié.❑






Continuacion di Pagina 2

Tevreden a sigui bisa cu nan posicion ta firme. Kier pa e aumento aki wordo revoca y den esaki e speransa aki ta para y wardando riba e contesta di e ministernan, sigur ta spera tambe cu lo ta uno positivo.

Wardando riba gobierno

Dia 1 di october a pasa y e punto ey a wordo treci dilanti riba mesa. Si acaso tur cos wordo regla manera cu ta e peticion cu e aumento aki wordo reduci, loke cuminsa for di dia 1 di october, automaticamente no lo wordo paga di parti di pueblo. CAN a wordo splica cu esaki lo wordo revoca y si en caso cu yega na solucionnan. Awor aki ta wardando riba gobierno pa e respuesta definitivo y for di eynan lo continua tambe.

No tin dia specifico

Mirando cu no ta usual pa por haya un contesta den menos cu 24 ora, CAN ta di opinion y ta positivo cu e contesta lo bin hopi lihe tambe. A splica y a urgi gobierno cu ta di suma urgencia pa haya e contesta mas lihe posibel y na nan turno, nan no a duna un dia specifico, pero si a pone e enfasis cu e mester ta mas lihe posibel. Una bes cu nan tin esey, nan lo acudi cerca CAN y lo acudi debidamente na pueblo, Tevreden a splica.

Rumornan den prensa

Den un otro rosea, Tevreden a enfatisa cu tur rumor, tur cos cu a wordo publica den corant cu a causa cu Comision Accion Nacional tabata haci cosnan di rebelde, of accionnan cu a bay for di man, ta incorecto. Tevreden a rectifica esey y a enfatisa cu mester subi na nivel di seriedad, en particular den prensa, pa por bisa cosnan manera cu e ta.

Comision Accion Nacional a hiba un marcha pacifico, na ordo y cu hopi respet. A entrega bek e mando na cuerpo policial y for di eynan, e responsabilidad tabata den nan man. Tevreden a sigui bisa cu pa e mesun pasividad cu pueblo a cana den dje, e forsa di union cu e pueblo a representa, a causa cu fuera di lo normal gobierno a yama den menos cu 24 ora pa sinta na mesa, el a splica.❑

Proyecto piloto “Mi Ruman Grandi” version pa mucha homber

ORANJESTAD – Mas o menos tres aña pasa a lansa e proyecto “Mi Ruman Grandi.” Esaki ta un proyecto unda ta uni un hoben cu un persona mas grandi cu ta guia e hoben y yud’e den su desaroyo pa bira mas stabiel, fuerte y sigur den bida. Aki ta trata di hobennan mucha muhe for di cual por a identifica cu nan tin mester di esaki.

Recientemente, minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia e lansamento di e mesun version di “Mi Ruman Grandi” aki, pero awo tambe pa mucha homber. Segun minister, e proyecto pa mucha muhe tabatin su efectonan hopi positivo pa ambos banda, tanto pa e muchanan cu a participa, como tambe pa e rumannan grandi.

For di prome dia a constata cu e proyecto aki tabata hopi necesario pa e mucha hombernan tambe. E experticio tabata enfoca den e ramo di mucha muhe. Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) a draai e proyecto aki pa hende muhe y a pensa profundamente riba con pa desaroya e proyecto pa mucha homber.

6 candidato

Asina a yega na e mesun concepto buscando mucha hombernan cu a wak como candidatonan pa un proyecto cu lo por a saca afo algo positivo pa nan cu lo yuda nan no solamente den e parti academico, prestacion, pero tambe den e bida general. A rekeri e esfuerso di e scolnan pa por a identifica e muchanan y na otro banda mester a busca e rumannan grandi pa duna di nan parti y cu e compromiso pa cu esaki. A yega na un cantidad di 6 candidato cu kendenan por a reuni y duna mas informacion tocante di e proyecto. E idea ta cu nan lo por expande esaki pa mas personanan por contribui. Despues di e parti piloto, lo evalua y wak pa por inclui otro hendenan cu ta dispuesto pa pasa den un screenmento y bisa na final cu nan ta otro ruman grandi cu por conta cune den e programa.

Responsabilidad

Segun Natasha Anthony di Centro pa Desaroyo di hende muhe (CEDEHM) a conta riba e proyecto y e la bisa cu e tabata un reto hopi grandi. “E ta un responsabilidad masha grandi ya cu e mayornan ta pone nan confianza pa loke ta guia di nan yiunan. E ta algo hopi bunita pa wak con abo por yuda un mucha den su desaroyo djis pa t’ey como un role model pa scucha sin husga, gana su confianza y asina yud'e den su desaroyo. Djis e hecho cu bo t’ey y cu bo ta pasa tempo cune.”

Transformacion

Durante e tres ultimo tres añanan el a wak con e “Ruman Chikito” a crece tanto riba e tereno di desaroyo personal, pero tambe riba tereno di scol. Tambe por wak e confianza cu e mucha ta haya den bo como ruman grandi, pero tambe e interes cu e ta desaroya den abo como persona, Natasha Anthony a duna di conoce. Ta bunita pa wak tambe con e mayornan ta duna e confianza. Na comienso por mira un mucha hopi timido y cu no tabata combersa hopi cu un hende grandi. Poco, poco e mucha a siña combersa, haci preguntanan, busca informacion. Esey ta importante pa un mucha crece. “E mester tribi, e mester por presenta su mes y haci escogencianan responsabel.”❑



Advertorial

Fin di siman di 3 pa 5 di october tin “Free preview” di canalnan HBO



ORANJESTAD - SETAR Cable Services conhuntamente cu HBO ta ofrece un “free preview” durante e fin di siman aki cuminsando desde 8'or di mainta te cu diadomingo 5 di october pa 12'or di anochi di e canalnan HBO & Max Premium (canal 200-210 di Cable Digital).

Esaki ta en conexion cu e siman di vakantie di luna di october na unda e muchanan por disfruta di diferente pelicula manera entre otro “The Amazing Spiderman”. E ta pa tur cliente di Cable Digital cu no tin e canal nan aki den nan pakete.

Clientenan cu tin interes pa aplica pa e pakete cu ta inclui HBO & Max Premium por pasa na cualkier Teleshop di SETAR of SETAR Store. Pa mas informacion por yama tambe na 525-1700 of bishita SETAR su website www.setar.aww.❑

Bishitantenan di Expedicion Arkeologico dal un trip den pasado



ORANJESTAD - Diadomingo a tuma luga e Expedicion Arquelogico unda cu mas cu 150 persona a subi bus na Museo Arquelogico, pero tambe mas di 50 persona a bay cu nan mesun transporte.





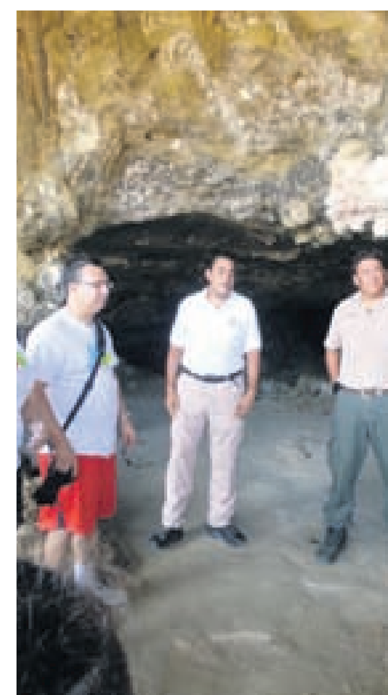
Jair Britten, integrante di Datapanik, hunto cu su yiu Amanda, a deleita publico durante e trip den un di e busnan y algun canticanan di infancia.

Boluntarionan, manera geologo Armando Curet, Anne Witsenburg y Mircla Navas di Monumentenfonds, antropologo historico Luc Alofs, a percura pa den cada bus participantenan a haya informacionnan adicional cual a haci e trip ainda mas interesante.

Arkeologonan na e sitio

Na e sitionan, Raymundo Dijkhoff y Harold Kelly arkeologonan, como tambe e asistente di arkeologonan sra. Hiram Angela y sr. Fransisco Croes tabata ricibi tur bishitante entre 10'or di mainta te cu 2'or di merdia pa duna tur informacion arkeologico di e sitio y contesta tur pregunta cu tabata tin.

Bishitantenan a haci bon uzo di e oportunidad y a puntra e arkeologonan tur cos cu semper nan tabata desea di sa. Muchanan a disfruta un mundo di e stopnan den naturalesa, cueba y na canto di lama y alabes a siña un poco mas di nos antepasado cu normalmente nan lo a haya sa durante un bishita comun na e sitionan aki. Hopi a puntra pa ripiti e actividad y Museo sigur lo trece e actividad aki of uno similar den futuro cercano.❑

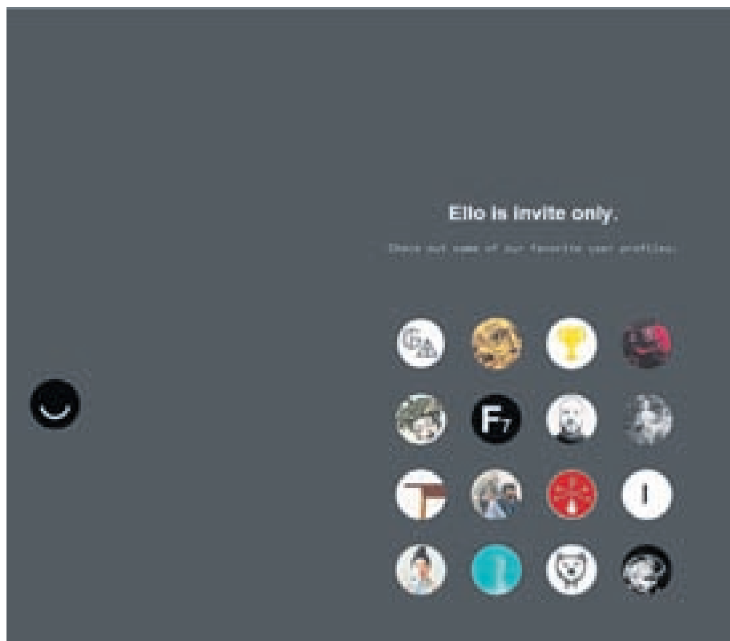




Ello ta e Facebook nobo

ORANJESTAD – Bao di e lema di "Simpel, bunita y sin publicidad," Ello, ta un red social nobo cu por presenta como un suerte di anti Facebook y cu solamente por haya acceso por medio di invitacion, ta causando furor riba internet.

Poco dia despues di a habri su portanan digital pa publico, e invitacionnan por a wordo subasta riba eBay, parce pa varios shen dollar, esey a pesar di ta un plataforma



gratuito.
Algun analista ta kere cu e politica ey di "solamente cu invitacion" ta un golpi magistral di marketing: sin sa bon pakico e usuarionan kier forma parti di un red cu ta parce selecto.
E viralidad cu Ello a tuma riba internet den e prome dianan di su lansamento, a catch su propio creadornan di sorpresa, kendenan mester a lidia den algun momento cu mas of menos 35.000 solicitud pa ora.
Ello actualmente ta basta popular y ta ricibiendo hopi e-mail pareu. E operadornan di Ello a laga sa cu nan ta humano y ta trahando pa por contesta tur hende ma pronto posibel, riba tur e peticionnan cu nan ta hayando.

Bon Dia Aruba a manda nan un e-mail tambe, pa asina haya un tiki mas informacion riba e plataforma aki, cual tin cu bisa ta e Facebook nobo, pero sin propaganda, pa mira ki efecto esaki lo por tin pa e usuario di internet local.
Cu sede na Vermont, Merca, Ello a wordo crea pa un grupo di artista y diseñador, lidera pa Paul Budnitz, cu ta auto defini su mes como creador di "productonan bunita cu ta cambia mundo," entre nan anteriormente bicicleta y robot.
E red social tin un diseño minimalista, cu tonalidadnan den blanco y preto. Y hopi di e funcionalidadnan ainda ta den desaroyo (Beta Project). E ora ey, e pregunta ta keda, kico e tin di special.
Ello parce a capta interes danki na un mensahe simpel cu parce tabata dirigi na usuarionan frustra cu rednan social mas conoci, manera Facebook.

"E doñonan di bo red social ta e anunciantenan," Ello a bisa den su manifiesto.

"Ello no ta bende publicidad. Nos no ta bende dato riba bon a tercera persona," e compania ta sigura.
"Nos ta kere cu un red social por ta un herment di empoderamento. No un herment pa gaña, coecciona y manipula, sino un luga caminda cu por conecta, crea y celebra bida. Bo no ta un producto," e manifiesto a bisa.

Segun algun analista, Ello a lanta interes pa su promesa di interaccion social basa riba un politica di poder diferente.
E creadornan di Ello tambe a beneficia di e descontento cu Facebook di parti di e comunidad di lesbiana, gay, bisexual y transsexual di Merca, despues cu e red social mas popular di mundo a cancela hopi cuenta di drag Queens pa no cumpli cu e politica di uza nomber real di e usuarionan.

Ello no ta rekeri e uzo di nombernan real. Ademas e ta sigui un politica mas "amigabel" cu referencia na e contenido pornografico.

Duracion
Ta dificil sa con e red social nobo aki lo perdura sin publicidad, cu no ta un organisacion sin fin di lucro sino un empresa.
Cual lo ta nan plan di negoshi? Algun ta cuestiona cu Ello lo por mantene su mes fiel na su promesanan di inauguracion. Ello ta bisa cu nan tin planea di duna un servicio "totalmente gratuito", aunke no ta descarta den algun momento cuminsa ofrece funcionalidadnan Premium pa paga.
Di un banda, algun ta critica cu manera red di interaccion social, no ta ofrece nada particularmente diferenciador, al contrario cu otro plataformanan manera Google+, Youtube, Pinterest, Tumblr, Instagram, etc.
E diferencia di cual Ello ta bet, ta un experiencia liber di publicidad, pero por lo demas, no ta asina diferente di loke ya otro rednan social ta ofrece. Di otro banda, algun ta kere cu e interes inicial aki ta di corto duracion.
"E rednan social mas hancra manera Twitter y Facebook, mester duna atencion, pasobra nan ta e barconan cu nos kier bandona," segun Jess Zimmerman, periodista y escritora di e corant The Guardian, di Inglatera.
Awo ta keda solamente sinta warda, mira e desaroyonan di Ello.❑








Chauffeur coriendo sin faha a bira onbeschoft contra Polis

ORANJESTAD— Durante patruya na Hooiberg, na haltura di Maiky,s, Polisnan a mira e chauffeur di e auto A-37446, un Mitsubishi berde y e chauffeur no tin faha di siguridad bisti. Relaciona cu esey, Polisnan a para e auto banda di Napa na Santa Cruz. E momento cu e muhe a mira cu Polisnan ta bin cu alarma su tras, el a cuminsa pone e faha pura. Na momento cu Polisnan a cuminsa mustra riba su comportacion, el a bira onbeschoft y a cuminsa grita, cu e Polisnan no a mira cu e tabatin su faha bisti. Polis a pidi pa mustra su rijbewijs, su seguro, pero no tabatin su carchi di keur. Relaciona cu esey, el a haya un boet. Na momento cu Polisnan a cuminsa skirbi nomber di e muhe M.F.M. naci na Santo Domingo 46 aña, el a cuminsa core bay dilanti. Polisnan a grita pa e para mesora, El a bisa cu e ta cansa y no tin tempo. Polis a scual e muhe riba su comportacion.❑

Awor ladron ta bay cu meter tambe di awa

MABON—, Central ta manda Patruya na Mabon, na e veld di baseball, na unda ladron a bay cu e meter di awa.
Na e sitio Polisnan a mira cu berdad, nan a bay cu e meter. E persona cu ta encarga cu e veld no tabata na e sitio pa duna keho. Personal di WEB a bin na e sitio pa haci e trabounan necesario.❑

Tas horta haya den cura di bisiña

NOORD— Central a manda Polis na Opal, na unda a haya articulonan di un otro persona den cura.
Eynan Polisnan a papia cu e homber J.A.V. kende ta bisa cu un di su trahadonan a haya un tas pazuid di e cas riba tereno di e cas 12. J.A.V. a duna Polisnan a tas. E tas ta parce di ta pertenece na e cas 6. Polisnan a bay na cas 6 y ta papia cu e muhe J.T., naci na Merca di 47 aña, kende ta bisa cu berdad e tas ta di dje y e ta sospecha cu den oranan di anochi, desconoci a drenta den su cas. Tambe e ta haya falta di su celular y a duna keho.❑

Cosnan den cura ta disparce

SAN NICOLAS— Central ta manda Patruya di San Nicolas, na Sero Dakweg, pa un caso di kiebro den un cas.
Na e sitio Polis a papia cu e homber E.A.A., kende ta bisa cu un dia prome, el a mira su cosnan den su cura y a laga nan intacto. Ora cu el a bini awe, e cosnan a disparce. Polis a tuma e keho.❑

Via di dak ladron a drenta den Classic Minimarket

PIEDRA PLAT— Central a manda polisnan na Clasic Minimarket pa un kiebro.
Na e sitio Polis a papia cu e muhe M.Z. kende ta bisa cu diaranson el a haya un noticia riba su celular, di e sistema di alarma, a activa. Tambe e ta bisa cu el a bay na e sitio, pa controla un ke otro. Na su yegada el a mira cu desconocinan a drenta den e luga via di dak. E ta bisa cu el a pensa cu e Polisnan no ta na warda durante oranan di madruga. Desconocinan a bay cu algun boter di bibida sterki y algun paki di sigaria y e placa los cu tabatin de e lachi. E no sa cuanto placa tabatin den e caha. Polis a tuma e keho y a pone Recherche na haltura.❑

Truck di transmision di ATV ta kima por completo





ORANJESTAD - Diahuebs den oranan di mainta, polis ta bay na un adres na Pavia caminda tabata tin un auto na candela.

Mesora polis y brandweer a wordo despacha pa e adres y a bin haya truck di e planta di television, ATV, na candela.



Doño di e cas na Pavia, a splica polis cu e truck tabata daña y cu ta un dia prome el a bin for di garashi. E tabata paden di cas ora cu el a tende un explosion y a bin mira e truck na candela.

Brandweer na un manera hopi rapido, a sa di domina e candela. Departamento tecnico di polis tambe tabata presente pa asina haci mas investigacion di e caso.❑





Hoben studiante perdi



ORANJESTAD – Den oranan di atardi, a drenta informacion cu tin un hoben studiante perdi, bao di nomber di Tygainny Cijntje.

E ta naci dia 9 di april, 1999, nacionalidad Hulandes. Su estatura ta mas of menos 1.60m y e tin un postura robusto. Ultimo biaha cu a wak'e, e tabata tin uniform di scol bisti, un T-shirt berde, jeans color blauw, un rugtas ros y sapatonan color preto. Esaki tabata mas of menos pa 3'or y 45 di atardi, prome cu el a bay bushalte. Te asina leu, el a wordo señala na altura di La Cabana.

E hoben aki ta bebe medicamentonan pa ADHD, pues ta hopi importante pa por hay'e. Si en caso por a mira e hoben of sa unda e ta, por fabor yama 100, 911, tiplijn di polis 11141 of tambe yama su famia na 5654619.❑

Chauffeur coriendo sin faha a bira onbeschoft conta Polis

ORANJESTAD— Durante patruya na Hooiberg, na haltura di Maiky,s, Polisnan a mira e chauffeur di e auto A-37446, un Mitsubishi berde y e chauffeur no tin faha di siguridad bisti. Relaciona cu esey, Polisnan a para e auto banda di Napa na Santa Cruz.

E momento cu e muhe a mira cu Polisnan ta bin cu alarma su tras, el a cuminsa pone e faha pura.

Na momento cu Polisnan a cuminsa mustra riba su comportacion, el a bira onbeschoft y a cuminsa grita, cu e Polisnan no a mira cu e tabatin su faha bisti. Polis a pidi pa mustra su rijbewijs, su seguro, pero no tabatin su carchi di keur. Relaciona cu esey, el a haya un boet.

Na momento cu Polisnan a cuminsa skirbi nomber di e muhe M.F.M. naci na Santo Domingo 46 aña, el a cuminsa core bay dilanti. Polisnan a grita pa e para mesora, El a bisa cu e ta cansa y no tin tempo.

Polis a scual e muhe riba su comportacion.❑

Awor ladron ta bay cu meter tambe di awa

MABON—, Central ta manda Patruya na Mabon, na e veld di baseball, na unda ladron a bay cu e meter di awa.

Na e sitio Polisnan a mira cu berdad, nan a bay cu e meter. E persona cu ta encarga cu e veld no tabata na e sitio pa duna keho. Personal di WEB a bin na e sitio pa haci e trabounan necesario.❑

Tas horta haya den cura di bisiña

NOORD— Central a manda Polis na Opal, na unda a haya articulonan di un otro persona den cura.

Eynan Polisnan a papia cu e homber J.A.V. kende ta bisa cu un di su trahadonan a haya un tas pazuid di e cas riba tereno di e cas 12. J.A.V. a duna Polisnan a tas. E tas ta parce di ta pertenece na e cas 6.

Polisnan a bay na cas 6 y ta papia cu e muhe J.T., naci na Merca di 47 aña, kende ta bisa cu berdad e tas ta di dje y e ta sospecha cu den oranan di anochi, desconoci a drenta den su cas. Tambe e ta haya falta di su celular y a duna keho.❑





Dama a bolter cu auto na Catiri

ORANJESTAD - Diahuebs marduga den e birada skerpi di Catiri ta sucede un accidente di auto unda dama coriente un BYD ta bolter bay para dilanti un cura di transhi.

Patruya di Noord na e sitio a topa cu e auto boca abou pabou di caminda segun e dama su declaracion e tabata coriendo poco duro y den e birada pa un of otro motibo a perde control kibra cura di hero y bolter cu e auto di e forma aki. E la sali ileso pero spanta di e sucedido.❑

Intento di ladronicia na un cas na Calabas

CALABAS— Polisnan a bay na un cas na Calabas, relaciona cu un intento di kiebro.
Na e sitio a resulta cu dos mucha homber kende a purba di habri un porta di cas cu hero. Na e momento ey e yiu homber tabata na cas y a atrapa e hobennan. E yiu a duna su declaracion di testigo y tambe a duna descripcion di tur dos. Despues cu nan a wordo atrapa , nan a core bay direccion Alto Vista. Polisnan a duna e descripcion na e otro Polisnan cu tabata den bisindario. Polisnan a busca pero no a haya nada particular.❏

Ladron ta drenta den cas na Ayo

AYO— Central a manda Polisnan na un cas na Ayo pa un kiebro den un cas. Na e sitio, Polisnan a papia cu e muhe B, kende ta bisa cu compania di siguridad Invest Secure a yama y bisa cu a alarma ta activa. Personal a bay controla y a constata cu nan a kibra den e cas. Henter e cas tabata reboltia. E ta haya falta di dos flat screen. Pafo di e cas nan a haya 2-way radio y tambe algun joyas. Polisnan a tuma e keho y a pone Recherche na haltura.❏

Ladron ta haya auto habri y ta bay cu tas

SHABA— E homber D, a bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia di su auto.
E ta bisa cu entre 05.00 y 06.20, un persona desconoci a coy su tas Addidas cu su paspoort di su auto, cu no tabata na yabi. Polis a tuma e keho.❏

Homber bou di influencia cu Stanley mes den man

ORANJESTAD— Central ta manda Patruya na haltura di Paris Restaurant, pa un homber cu tin un “switchblade” den su man.
Central a duna descripcion di e homber y a bisa cu e tin un tas. Polisnan a topa cu e homber y den su man drechi, e tabatin un Stanley mes y a bisa cu ta su herment di trabou. Mirando cu e homber tabata fuertemente bou di influencia di alcohol, Polisnan a detene y a hib’e warda di Polis, na unda el a keda cera pa buracheria.❏

Dos mucha homber ta maltrata un hoben

SAVANETA— Central ta manda Polisnan na Savaneta na haltura di e EPB scol, na unda tin un mucha homber for di tino riba vloer.
Eynan a resulta cu ta un maltrato a tuma luga. Testigonan na e sitio a bisa cu e mucha homber a keda maltrata pa dos mucha homber. Uno ta un cierto Mecco y e otro ta conoci como Gilberto. Personal di Medical Unit a bin na e sitio y a trata e victima. Un otro patruya a bay busca e dos sospechosonan. E sospechoso Mecco a wordo haya na Weg Fontein y a keda deteni.❏

Intento di ladronicia na Saliña Cerca

SALIÑA CERCA— Central a manda Polisnan na un cas na Saliña Cerca, pa un intento di ladronicia.
E habitante ta bisa cu su bisiña a yama y a bisa cu tabatin un kiebro den su cas. Mesora hunto cu su casa nan a bay controla. El a constata cu tabatin lastro riba e muraya parti panort di e cas. E ladronnan no a logra drenta den e cas.❏

Falta di preferencia a laga dos auto kibra y un señora spanta







ORANJESTAD - Diahuebs prome cu 11’or di mainta riba e crusada di Dominicanessentraat y Indianenweg chauffeur di un Tercel no a duna preferencia na un Honda Fit.

E impacto tabata fuerte unda ambos auto a keda kibra y un señora den e Honda Fit a resulta spanta di e sucedido y ta un persona cu ta sufri di salud. A pone Polis y Ambulance presenta na e sitio, personal di ambulance a atende cu e señora pa controla su presion etc.
Mientras Polis di trafico ta constata falta di duna preferencia na trafico a hunga un rol. E chauffeur di e Tercel ta bin basta duro for di Indianenweg pa subi Consesielaan a topa cu e Honda Fit biniendo for di pabou riba Dominicanessentraat y a dal riba e Tercel banda di pasahero.

Homber basta malo no kier ayudo di ambulance

ORANJESTAD— Central a manda Polisnan na un cas na Chilestraat pa un persona malo.
Na e sitio Polis a papia cu e homber T, kende ta bisa cu e ta doño di e cas y e apartamentonan. E ta bisa cu e ta huur, un apartamento cu e homber F.L, E ta bisa cu e homber tin dos siman malo caba, pero no kier bay dokter pa ayudo.
Segun T, for di un dia prome, e no a mira F. El a bay controla pa mira si tur cos ta na ordo. Polisnan a bati na porta y bentana pero no a haya contesta. Pa tal motibo, nan a pidi T, permit pa nan forsa e porta dilanti pa drenta controla si F, ta bon. T. mes no por forsa e porta , como cu e ta ciego. Polisnan a kibra un shutter di e bentana y a habri e porta dilanti.
Ora cu nan a drenta paden, Polisnan no a haya F. Nan a bati riba porta di camber di F, y un homber a contesta ya, despues Polisnan no a haya ningun contesta. Mirando cu F, no a duna mas contesta, Polisnan a kibra e porta di camber. Ora cu nan a drenta paden, nan a haya F drumi banda di su cama riba vloer. F, tabata drumi riba su bariga y tabata papia bruha.
Polis a pidi presencia di ambulance. Ora cu ambulance a yega, F no tabata kier ayudo di personal di ambulance. Personal di ambulance a yama su dokter di cas, pa pasa controla F.F, a wordo poni riba stoel te ora su dokter a bin na e sitio. Mirando cu F, no kier ayudo, Polisnan a sigui cu nan patruya. T. a keda cerca F.❏

Evelyn Wever- Croes (MEP)

Ta tene Mike Eman responsabel pa e forsa brutal di polis den manifestacion



Lider di MEP desde Hulanda a manda e siguiente mensahe despues di tuma nota di e uzo di forsa brutal y desproporcional den e manifestacion.

Cu dolor profundo na mi curason mi mester constata cu Prome Minister di nos pais, pa por sigui plunder companianan di utilidad y pa por sigui cu su fiesta "green", ta manda RIOT Commando riba pueblo pa purba spanta pueblo. Tur locual a sucede ayera por a wordo evita, si Gobierno a trata e manifestantenan cu mas respet.

A stroba

Si e vice prome minister no a ranca e manifiesto di man di CAN y core bay paden, pero a scucha kico e tabata tin di bisa den nomber di pueblo di Aruba. Pero e arogancia di Mike Eman y su coleganan a stroba cu pueblo por a wordo scucha. Y pa mustra e arogancia aki, a manda Riot Commando riba manifestantenan. Mike Eman por siña di Nel Oduber cu a tolera 8 siman di welga y nunca a manda RIOT Commando!

Lider debil

Ta solamente un lider hopi debil en bes di scucha pueblo, en bes di dialoga cu pueblo, ta manda violencia riba pueblo. Mike Eman a faya y obviamente no por mas cu e situacion.

Ta obvio tambe cu tanten Mike Eman keda cu e actitud arogante y debil ey, Cuerpo Policial tampoco por mantene orden mas mirando cu e lider di nos pais ta sigui ignora y abusa di pueblo.

Bos di pueblo

Pero si Mike Eman ta kere cu violencia lo cera boca di e pueblo, e ta ekiboca. Bos di pueblo ta bos di Dios y ningun hende por silenci'e, sigur no un lider arogante manera Mike Eman. Dios spaar nos dushi Aruba.❑

Movimiento Electoral di Pueblo:

Nos ta condena Accionnan contra manifestantenan di 1 october

Dia 1 october 2014 Comision Accion Nacional a tene un demostracion relaciona cu e aumento di coriente cu riba e mesun dia a drenta na vigor.

E manifestacion tabata gigantesco cu mas di mil persona desde trempan. E manifestacion a bay pacificamente y bon controla pa Comision Accion Nacional bou guia di sr Hendrik Tevreden. Un logro grandi tabata cu CAN a logra uni varios sindicato y tur partido politico. CAN sigur merece un gran elogio pa esaki.

Cos a sali fo'i man

Sinembargo cos a cuminsa sali for di man na momento cu un grupo di Minister a baha bin abou pa ricibi e manifestacion. E manifestacion a wordo lesa y cu e peticion pa haya un contesta e mesun dia si ta revoca e aumento di coriente. Minister de Mesa na un forma arogante y sin berguensa a practicamente ranca e manifiesto di man di sr Tevreden y a bira lomba core bay lagando Tevreden cu palabra den boca. Nan no kier a revoca e aumento! E manifestantenan a haya esaki un ofensa y tawata pidi pa husticia. Vocero di Comision accion nacional a bisa na dado momento cu e ta kita su pechi como comision accion nacional y ta uni cu e manifestantenan pasobra ta riba mesun dia kier haya un contesta! Pueblo presente tawata rabia y hostina pasobra dicon Parlamentarionan si por "fix" nan salarionan den 6 minuut anto pa pueblo no tin tempo!

No bira lomba pa pueblo

Secretario General di MEP sra Xiomara Ruiz-Maduro despues a dicidi di tuma palabra y a expresa cu bo no por bira lomba pa pueblo y cu lo duna gobierno te 8'or pa haya un contesta. Ora gobierno a ignora esey tambe, Xiomara a purba calma e multitud cu tabata bira cada biaha mas rabia y kier a drenta den Bestuurskantoor, sinembargo e momento ey polis a kita e microfon for di dje y e no por a sigui calma e multitud. E multitud a keda sinembargo y tabata exigi pa haya un contesta.

Abuso di poder

Poco despues riot comando a sali for di edificio y a rondona tur manifestante cu mal intencion ! Nan a cuminsa pusha y un rato despues a cuminsa bati personanan inocente malamente! Personanan sinta cu kier a proteha nan derecho di manifestacion a wordo bati y lastra door di riot. Comosifuera poco, algun persona a wordo bati y a wordo laga ta sangra. Varios miembronan di MEP a wordo bati y a wanta e sla nan aki. Polis a uza forsa excesivo y desproporcional. Specialmente hobennan y hende muhe a haya hopi sla. Un acto di cobardia di e minister cu a tuma e decision ey.

Sinembargo MEP a laga sa cu no ta bay tolera mas cu cada rato kier abusa di poder y sin tene cuenta cu e derecho sagrado di manifestacion.

Advertencia

Nos di MEP ta adverti gobierno cu loke a wordo haci dia 1 di october maltratando hobennan y henter un comunidad cu a para pa principio, lo no bay keda impune! Ayera e marcha tawata pacifico y demostrantenan no a duna riot comando ningun motibo valido pa abusa di nan cu violencia. Nos di MEP ta tumando pasonan pa entrega keho na instancianan internacional contra e abuso aki. Potret y videonan tur ta wordo colecta pa e meta aki. Mike Eman por sigui ehempel di Nelson Oduber cu a pasa den varios welga pero hamas a manda Riot Commando contra e pueblo.

Mike Eman a demostra cobardia. Un mensahe di MEP na Mike Eman: nos lo no tolera cu bo kier abusa di nos pueblo, pasobra mientras cu abo ta abusa di pueblo MEP si t'ey pa defende nos hendenan. ❑

Clarisca Velasquez (AVP)

Manifestantenan mester corda riba nan meta y no bay contra polis

Manifestacion ta un derecho constitucional di cada hende y esaki ta wordo respeta pero a tuma nota cu den e ultimo manifestacionnan manifestantenan ta bay contra polis lubidando e meta real cu nan a bay manifesta.

Polis su tarea ta di mantene orden publico y si no sigui instruccion di polis e por tin consecuencia. P'esey dirigentenan di manifestacion mester por pone orden y calma nan hendenan cu ta bay manifesta.

Neutral

Polis no tin color politico ora nan ta eherciendo nan trabao y mester respeta y sigui instruccion di polis. A tuma nota cu cierto momento ta falta respet na polis y ta manera cu e meta di e manifestantenan ta pa bringa y insulta polis. Esaki ta di condena y lamenta. Si organisado of lider politico no por tin "grip" riba su hendenan cu ta bin manifesta e ora e mester carga e consecuencia tambe paso e ta esun cu a pidi e permiso.

Mester corda cu manifestacion ta un derecho constitucional pero un manifestacion ta costa gobierno (lesa pueblo) hopi placa tambe.

Mester instrui

Polisnan t'ey pa haci nan trabao y no mester bira meta di e manifestantenan pa insulta y falta respet na nan y ta urgi na organisadonan e.o. Partido politiconan pa nan instrui nan hende con pa comporta durante manifestacionnan y pa nan mantene nan mes na nan meta cu nan a bay manifesta.❑

Segun Alan Howell (AVP)

Pronto 50 aña di deshaci di desperdicio iresponsabel lo pasa pa pasado.

E procedura con ta deshaci di gran parti di desperdicio di nos poblacion ya no por sigui asina mas. E dump na Parkietenbos ta existi sigur pa mas di 50 aña caba.

Ta yega tempo pa nos haci miho. Alan Howell ta sigur tambe cu nos por haci miho. E sistema aki sigur no ta duna e miho ehempel pa locual ta trata nos medio ambiente y como un pais desaroya.

Parkietenbos

Segun Alan Howell, minister de Meza, kende ta encarga cu medio ambiente ta dicidido pa pone un fin na sistema iresponsabel di deshaci di desperdicio na dump Parkietenbos.

E sistema aki ta anticua y no ta cuadra pa cu nos dushi pais Aruba. Aruba ta produci mas o menos 100 mil ton di desperdicio. Tin sistema hopi moderno awendia con pa procesa desperdicio sin cu mester haci daño na nos medio ambiente.

Sistema moderno

Cu e sistema moderno aki tin hopi beneficio, por ehempel: Mas oportunidad pa trabou pa nos hendenan, reciclahe di diferente material y hasta por produci Biogas.

Loke mester bisa tambe cu por ehempel Eco tech, un compania local, cu tin un sistema super moderno y profesional pa procesa desperdicio, sin mester haci daño na nos medio ambiente. Recientemente minister president Mike Eman, minister de Meza, minister Zievinger y nan respectivo conseheronan a haya un recorido na Eco tech.

Investigacion y estudio

Pa haya un miho bista di e tecnologia ultra moderno cu ta existi na Aruba mes. Gobierno ya ta haciendo su investigacion y ta studiando e miho strategia pa cu esaki.

Esaki sigur lo ta un otro proyecto cu Aruba mester ta orguyoso di dje na momento e wordo concretisa. Un team grandi di diferente expertonan di medio ambiente local, ta formando parti di e team, pa asina duna gobierno e miho consehonan.

Tur hende cu ta stima nos pais Aruba lo kier un final di e dump na Parkietenbos. Final di esaki lo encera sigur tambe e final di seronan haltisimo di sushi, molester di candela y huma y sigur e ambiente no higienico pa tur esunnan cu ta traha riba e dump y esunnan cu ta biba den bario di Parkietenbos.❑





Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Comision di Turismo a reuni pa planifica e trabou pa e aña 2014-2015

Sra. Arends-Reyes, como presidente di comision fiho di Turismo, e siman nobo a habri y e comision fiho di Turismo a reuni pa asina planifica e trabou pa e aña 2014-2015.

Diferente miembro di fraccion di AVP tawata presente y di oposicion sr. Croes a presenta pa e reunion. Y tawatin diferente parlamentario cu a presenta como scuchado y a duna nan contribucion na e reunion. A presenta diferente partner cu lo desea di invita of bishita pa haya mas informacion tocante cifra di 2014 y pronostico pa 2015. Inversionnan cu ta wordo haci den industria di Turismo. Tambe nos lo desea di haya mas informacion tocante maneho di energia sostenibel di diferente partner y nan maneho en general. Naturalmente nos lo atende cualkier situacion urgente of particular cu lo presenta, pidi claridad y splicacion na esunnan concerni. E tawata un reunion den un ambiente positivo y fructifero.❑

Clarisca Velasquez (AVP)

Desde Hulanda kier culpa y cuestiona polis su trabao

Increibel con e lider di Mep cu no tawata ni presente pa yuda su partido organisa e manifestacion ta bin ta culpa y cuestiona con polis a haci su trabao durante e manifestacion.

Pa cuminsa prome cu e lansa critica y kier culpa polisnan e mester ta presente y constata cu su wowonan kico a pasa pa por cuestiona e trabao di polis. Si e no sa e por puntra e colega di su partido cu ta polis prome cu e papia coi kens.

Lider ta core

E lider di Mep manera semper ta core pa tur cos a bay sconde na Hulanda pa no enfrente hende cu e caso cu un medio di comunicacion tin contra di dje cu prueban-an contundente cu e tin un cuenta di banco cu ta ricibi mas di mei miyon florin pa kwartaal for di un otro cuenta cu ta bisa cu ta "voorschot winstaandeel" despues cu e mes a declara cu e no tin otro fuente di entrada.

Kier cuestiona

Awor sin cu e tawata presente e kier cuestiona y culpa polisnan pa nan actuacion pa mantene orden publico e dia di manifestacion.

E mes ta grita tur ora den parlamento cu mester tin prueba pa por denuncia algo pero awor e mes ta culpa sin prueba y sin cu e tawata presente e dia ey.

Ta masha facil pa critica y culpa hende y mas ainda si bo mes ta leu na tera friu. esaki ta un tipifica un lider cobarde.❑



The Cult Deficit



ROSS DOUTHAT

Like most children of the Reagan era, I grew up with a steady diet of media warnings about the perils of religious cults - the gurus who lurked in wait for the unwary and confused, offering absolute certainty with the aftertaste of poisoned Kool-Aid. From the 1970s through the 1990s, from Jonestown to Heaven's Gate, frightening fringe groups and their charismatic leaders seemed like an essential element of the American religious landscape.

Yet we don't hear nearly as much about them anymore, and it isn't just that the media have moved on. Some strange experiments have aged into respectability, some sinister ones still flourish, but overall the cult phenomenon feels increasingly antique, like lava lamps and bell bottoms. Spiritual gurus still flourish in our era, of course, but they are generally comforting, vapid, safe - a Joel Osteen rather than a Jim Jones, a Deepak Chopra rather than a David Koresh.

Twice in the last few months, I've encountered writers taking note of this shift, and both have made a similar (and provocative) point: The decline of cults, while good news for anxious parents of potential devotees, might actually be a worrying sign for Western culture, an indicator, not only of religious stagnation, but of declining creativity writ large.

The first writer is Philip Jenkins, a prolific religious historian, who argues that the decline in "the number and scale of controversial fringe sects" is both "genuine and epochal," and something that should worry more mainstream religious believers rather than comfort them. A wild fringe, he suggests, is often a sign of a healthy, vital center, and a religious culture that lacks for charismatic weirdos may lack "a solid core of spiritual activism and inquiry," as well.

The second writer is Peter Thiel, the PayPal co-founder, venture capitalist and controversialist, who includes an interesting aside about the decline of cults in his new book, "Zero to One" - officially a book of advice to would-be entrepreneurs, but really a treatise on escaping what he regards as the developed world's 40-year economic, technological and cultural malaise.

The implications of Jenkins' argument are specific to religion. Cults can be dangerous, even murderous, but they can also be mistreated and misjudged (as Koresh's followers were, with fatal consequences); moreover, spiritual experiments led by the charismatic and the zealous are essential to religious creativity and fruitful change. From the Franciscans to the Jesuits, groups that looked cultlike to their critics have repeatedly revitalized the Catholic Church, and a similar story can be told about the role of charismatic visionaries in the American experience. (The enduring influence of one of the 19th century's most despised and feared religious movements, for instance, is the reason the state of Utah now leads the United States on many social indicators.)

Thiel's argument is broader: Not only religious vitality but the entirety of human innovation, he argues, depends on the belief that there are major secrets left to be uncovered, insights that existing institutions have failed to unlock (or perhaps forgotten), better ways of living that a small group might successfully embrace.

This means that every transformative business enterprise, every radical political movement, every truly innovative project contains some cultish elements and impulses - and the decline of those impulses may be a sign that the innovative spirit, itself, is on the wane. When "people were more open to the idea that not all knowledge was widely known," Thiel writes, there was more interest in groups that claimed access to some secret knowledge or offered some revolutionary vision. But today, many fewer Americans "take unorthodox ideas seriously," and while this has clear upsides - "fewer crazy cults" - it may also be a sign that "we have given up our sense of wonder at secrets left to be discovered."❑



What Islamic State Could Teach the West



NICHOLAS KRISTOF

As we fight the Islamic State and other extremists, there's something that President Barack Obama and all of us can learn from them. For, in one sense, the terrorists are fighting smarter than we are.

These extremists use arms to fight their battles in the short term, but, to hold ground in the long run, they also combat Western education and women's empowerment. They know that illiteracy, ignorance and oppression of women create the petri dish in which extremism can flourish.

That's why the Islamic State kidnapped Samira Salih al-Nuaimi, a brave Iraqi woman and human rights lawyer in Mosul, tortured her and publicly executed her last week. That's why the Taliban shot Malala Yousafzai, then 15 years old, after she campaigned for educating girls. And that's why Boko Haram kidnapped hundreds of schoolgirls in northern Nigeria and announced that it would turn them into slaves.

In each case, the extremists recognized a basic truth: Their greatest strategic threat comes not from a drone but from a girl with a book. We need to recognize, and act on, that truth as well.

For similar reasons, the financiers of extremism have invested heavily in fundamentalist indoctrination. They have built Wahhabi madrassas in poor Muslim countries like Pakistan, Niger and Mali, offering free meals, as well as scholarships for the best students to study in the Gulf.

Shouldn't we try to compete? Shouldn't we use weapons in the short run, but try to gain strategic advantage by focusing on education and on empowering women to build stable societies less vulnerable to extremist manipulation?

The U.S. airstrikes have slowed the advance of the Islamic State and averted a genocide against the Yazidi population in Iraq, but it's very difficult to win a war from the air. That's why the Taliban still thrives in Afghanistan after 13 years of U.S. air attacks.

Unfortunately, we're not playing the long game, as the extremists are. We are vastly overrelying on the military toolbox and underemploying the education toolbox, the women's empowerment toolbox, the communications toolbox. We're tacticians; alas, the extremists may be better strategists.

It's not a question of resources, because bombs are more expensive than books.

The U.S. military campaign against the Islamic State will cost at least $2.4 billion a year and perhaps many times that, according to an estimate from the Center for Strategic and Budgetary Assessments in Washington.

In contrast, Obama seems to have dropped his 2008 campaign promise to establish a $2 billion global fund for education. And the United States gives the Global Partnership for Education, a major multilateral effort, less in a year than what we spend weekly in Syria and Iraq.

This is an area where Congress seems more forward-looking than the president because Congress regularly appropriates substantially more for basic education overseas than Obama requests. Bipartisan legislation, the Education for All Act, would elevate the issue; let's hope that Obama gets behind it.

No one is naive enough to think that education is a panacea.

Al-Qaida leaders, including Osama bin Laden and Ayman al-Zawahri, have been university educated. Iraq, Syria and Lebanon were all reasonably well-educated and supportive of gender equality by regional standards, yet all have been torn apart by civil wars.

Still, the historical record of the last half-century is that education tends to nurture a more cosmopolitan middle class and gives people a stake in the system. In Hong Kong today, we're seeing how educated youth often behave. They are demanding democracy, but peacefully.❑

BON DIA Aruba

Cultura di miedo ta reina den cuerpo di ambtenaar di Sint Maarten

PHILIPSBURG – E rapport di integridad di PriceWaterhouseCoopers (PWC) ta un trabou irealisabel. E ta contene un cantidad di informacion di infraccion di tur dia, caminda specialmente ta cay na bista cu continuamente ministernan ta mete den asunto na nan ministerio mientras cu nan lo mester ocupa nan mes cu maneho.

E rapport ta mustra tambe e cultura di miedo cu tin e cuerpo di ambtenaar den su gara. Esaki ta pone cu hopi ambtenaar ta prefera guli loke minister y superiornan ta exigi cu haci nan mes bida miserabel y bay contra di esaki. Ta custumber pa famia y amigo acerca e ministernan directamente cu nan kehonan y deseonan. Un minister a describi su posicion asina: "Tur dia mi ta spanta di mi mes ora mi realisa cuanto poder mi tin. No ta normal y no ta bon."

Malo

Un ministerio hasta a duna su ambtenaarnan orden pa no skirbi conseho negativo mes mas. "Bo no por haya retiro pero nan por haci bo bida hopi dificil pa bo", un ambtenaar ta conta e conseheronan di PWC. No tin maneho por escrito pero mi mester coopera. Mi ta bira malo di tur e menasanan.

Nightclub

Minister ta interveni regularmente ora nan ambtenaar haci algo cu ta un desbentaha pa nan amigonan. Apertura di e nightclub Le Shore – sin cu ta menta e nomber aki den e rapport – na Simpson Bay na 2012 ta un ehempel di esaki. Un team di inspeccion kier a cera e luga pa e apertura festivo caminda tabata spera 800 huesped pasobra no tabatin aparato pa paga candela, salida di emergencia y permit di trabou. "M'a paga e minister asina tanto placa cu boso no por pone mi cera", e doño di e club a bisa e inspectornan. Esaki ta trata di e minister di Salubridad Publico, Asuntonan Social y Labor Cornelius de Weever.

Brasserie

Un otro caso ta e control di Brasserie New York na Porto Cupecoy na februari di 2013.

E restaurant ta propiedad di Andy Wescot, yiu homber di prome minister Sarah Wescot-Williams. Aki e inspectornan a constata cu tabata falta permit di trabou y permit di establecimento mientras cu no tabatin orario di trabou y lista di personal tampoco.
E dia despues di e control e ambtenaarnan a haya un yamada di telefon di e minister – ta aceptabel cu tabata Wescot-Williams – cu e pregunta pakico a molestia su yiu homber (den e rapport tin para 'un famia yega'). Despues masha lihe mes e restaurant a haya tur su permitnan y aunke tin un boet di 100 mil florin si bo tin personal sin permit di trabou, nunca no a castiga e doño.

Integridad di parlamento

E rapport ta contene recomendacion tocante binti topico cu e investigadonan no a alcansa pa trata pasobra nan no tabata cay bou di e encargo. E recomendacion mas importante ta un evaluacion specifico di integridad di parlamento. Segun e investigadonan hopi hende cu a entrevista a formula nan preocupacion grave tocante parlamento y su capacidad, efectividad y fieldad na integridad.

Duda serio

E consuladonan tin duda serio tocante e integridad di compania di gobierno, manera Bureau Telecommunicatie en Post y e companianan di haf, kendenan tur dos a nenga di presenta nan bukinan pa investigacion.
PWC ta recomenda pa haci investigacion tanto en realidad como forensico di e bukinan cerca e companianan aki pa controla riba actonan fraudulento, malversacion di propiedad di compania y mantencion di regla stipula den e statutonan.

Concurencia deshonesto

A keda determina cu haf tin dispensacion di OB riba e combustibel cu e ta bende mientras cu haf priva di yate no tin e bentaha aki.
Na 2012 waf a bende mas cu 5 miyon galon di combustibel pa mas cu 5.5 miyon dollar. E compania di gobierno a spaar 275 mil dollar na OB. E rapport ta bisa cu mester para e forma di concurencia deshonesto aki.❑

Turismo a crece mas cu dobel ultimo 10 aña:

Gobierno a aproba construccion di un beach na Mari Pampun

WILLEMSTAD - Den su reunion ultimo, conseho di minister a aproba construccion di un beach na Mari Pampun. Esaki indudablemente ta bay contribui na drecha e producto turistico, asina minister di Economia y Turismo Stanley Palm a anuncia diaranson nochi, durante un recesion na ocasion di celebracion di 25 aña di Oficina di Turismo.





Tabata un recesion bastante anima caminda figuranan importante den mundo di turismo tabata presente.

Minister Palm, den un discurso na e ocasion aki a recorda cu 25 aña pasa Curaçao Tourist Board (CTB) a cuminsa opera cu Piet Sampson e tempo ey na cabes.
E tempo ey, e oficina tabata ricibi un subsidio di 18 miyon florin pa aña. Pero, cu e medionan limita aki, a haci e trabou y turismo a crece. Pero e mester sigui crece, segun e minister.
El a yama danki na tur hende cu a duna nan contribucion den e 25 añanan tras di lomba. Ami no ta na altura di tur cos, paso ta 16 luna mi tin como minister di Turismo, Palm a agrega.
Gobierno ta duna hopi esfuerso na desaroyo di e sector aki, semper cu e turista na mente, el a bisa.

Gobierno ta haciendo hopi trabou pa stimula e sector aki. Construccion di e di dos megapier, ta un ehempel di esaki. Expansion y modernisacion di nos aeropuerto ta otro ehempel.
Gobierno ta haciendo lo maximo pa elimina visa pa Colombianonan cu ke bishita nos isla.
Recientemente nos a ricibi bon noticia tambe, esta cu Air Canada ta bay realisa un di dos vuelo y lo ta saliendo tambe for di Montreal. Hunto cu esey nos tin Insel Air cu ta contribuyendo na grandi na nos turismo.

Vuelo extra

KLM tambe lo tin 2 vuelo extra pa fin di e aña aki. E compania Jet Blue ta cuminsa cu dos vuelo pa siman for di New York. Ta intencion pa e cuminsa december awor.
Intencion di gobierno ta pa crea mas fondo pa turismo, a traves di un impuesto cu nos ke introduci. Esey ta den discusion ainda, e minister a bisa.



Den reunion di conseho di minister, a aproba construccion di un beach na Mari Pampun, CTB lo ta encarga cu ehecucion di e proyecto aki. Nos ta contento cu e sosten cu nos a ricibi te cu awor, el a agrega.

Ultimo 10 aña turismo di Corsou a bira mas cu dobel, anto esey ta un desaroyo sumamente faborabel, di acuerdo cu minister Stanley Palm.❑

Presion a bira hopi grandi, Plasterk a dicidi:

Hulanda ta bay interveni den situacion St. Maarten

WILLEMSTAD - Hulanda ta bay interveni den e situacion na St. Maarten, den un intento pa caba cu e situacion di corupcion riba e isla y drecha gobernacion. E pakete di accion pa St. Maarten a consisti di tres parti.

Na prome luga t'asina, cu Hulanda ta bay fortifica Ministerio Publico pa e por atende e problema di corupcion y actonan criminal di cueyo blanco. Den esaki, Hulanda lo contribui cu funcionarionan pa haci husticia na St. Maarten mas agresivo den su trabou di combati crimen.

Na di dos luga, Hulanda ke institui un organo di supervision hudicial, estilo e Colegio pa Supervision Financiero (Cft) cu ta bay keda encarga cu supervision di avance riba tereno di integridad. E organo aki mester raporta regularmente con ta bayendo cu combatimento di corupcion.

E constelacion di e organo aki no por ta di hende di St. Maarten mes, pa evita cu tin asunto di patronahe.

Na di tres luga, t'asina cu Hulanda ta tuma vigilancia di frontera di St. Maarten na su encargo. Hulanda ta bisa cu el a constata cu St. Maarten no por atende cu control di frontera na drechi. Di acuerdo cu informacion cu a sali, ex minister di Husticia Roland Duncan mes tabata opera un cas di prostitucion. Pa e motibo ey, e lo a laga suavisa e control, p'asina mucha muhe pa su centro, por drenta mas facil.

"Haci chanchuyo cu vigilancia di frontera si ta colmo de los colmo. Final di cuenta ta bay pa fronteranan di Reino", ta loke minister Ronald Plasterk, encarga cu Relacion den Reino a declara.

Parlamento di Hulanda a expresa anteriormente cu e ta haya cu husticia mester cuminsa un investigacion grandi di e gobernacion cu ta pesta cu corupcion di St. Maarten. Tweede Kamer di Hulanda a bin ta exigi esaki, den luz di e rapport cu a sali den publicidad riba corupcion den gobernacion dje isla, pero tambe pa persuasion awor cu tur cos ta indica cu e politico controversial Theo Heyliger lo tuma poder atrobe.

Kier mira accion

Un mayoria di VVD, SP, PVV y CDA a bisa cu awor si nan ke mira accion, despues di e publicacion di fin di siman pasa. Nos a dedica atencion den nos edicion di dialuna ultimo na e situacion aki.

Corupcion na St. Maarten tin su reisnan mucho mas profundo cu hopi hende a kere den prome instancia na St. Maarten, asina ta sali na cla den e rapport riba integridad den gobernacion di St. Maarten cu gobernador Eugène Holiday a laga traha, riba instruccion di minister di Relacion den Reino Ronald Plasterk.

Manera ta conoci, dia 30 di september aña pasa, Hulanda a ordena gobernador Holiday pa laga haci un investigacion con leu por papia di integridad den gobernacion di e isla.

Conclusion rapport

E rapport ta conclui cu basicamente gobierno di St. Maarten ta fayando cu ley y reglanan cu mester garantisa gobernacion integro na St. Maarten. Ademas, no tin medidanan na luga pa preveni posibel actonan cu ta viola e principionan di integridad den gobernacion.

E rapport a ser entrega dia-bierna ultimo tanto na parlamento di St. Maarten como Tweede Kamer di Hulanda.

E investigacion a ser conduci pa un team di e empresa PriceWaterhouseCoopers.

Parlamento di Hulanda a duna indicacion cu nan pasenshi cu e situacion na St. Maarten ta cabando. Tweede Kamer di Hulanda ta exigiendo pa bin un investigacion penal.

Si husticia na St. Maarten no tin grip riba e situacion di corupcion riba e isla y riba gobernacion di pais, anto minister Ronald Plasterk mester obliga husticia pa haci esey y impone un exigencia pa un investigacion penal bini.

Pero segun analistanan politico ta admiti, lo ta un paso cu ta bay hopi leu y cu ta tacha autonomia di e isla.

Loke ta molestia parlamento Hulandes mas tanto, ta e hecho cu e politico controversial Theo Heyliger, manera tur cos ta indica lo bin na poder den e gobierno nobo dje isla.

Heyliger a haya 7 asiento den eleccion di 29 di augustus, net 1 asiento di menos pa e logra mayoria. Pero Cornelius de Weever, miembro di partido Demokrat a pone su partido un banda y a bay lama cu Heyliger pa e logra mayoria.

Comunicado De Weever

De Weever a saca un comunicado cu ta splica e supuesto motibo di con el a bula cura. Pero pa parlamentario Andre Bosman di partido VVD na Hulanda, De Weever a wordo paga pa e traiciona Demokrat.

Heyliger a bisa cu e rapport riba corupcion ta mustra cu tin hopi corupcion den waf di St. Maarten, hustamente caminda Heyliger ta opera.

Recientemente corte a trata e caso di cumpramento di voto den eleccion di 2010 na St. Maarten. Esunnan acusa a bisa cu Heyliger ta tras di e cos aki, pero pa straño cu por parce, e investigacion a para te eynan: no a sigui investiga Heyliger, lider di UP.

E situacion aki tin miembronan di Tweede Kamer basta irita y nan a bisa cu gobierno Hulandes, mester tuma accion awor. Minister Plasterk, manera indica caba, a anuncia un serie di medida destina pa drecha e situacion na St. Maarten.❑

Recepcion di despedida pa Minister Plenipotenciario di St. Maarten

DEN HAAG – Na Crown Plaza hotel a tuma luga un recepcion pa despedida di Mathias Voges como Minister Plenipotenciario di St. Maarten. E recepcion a conta cu hopi invitadonan for di e arena politico, cuerpo diplomatico y organisacionnan Hulandes Caribense.

Na e ocasion aki Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt a haci entrega di un regalo - den nomber di Aruba - como recuerdo di su periodo como Minister Plenipotenciario na Den Haag y como muestra di e cooperacion na bienestar di ambos pueblo. E regalo ta un obra di arte di e escultor Luis Benjumea y ta simbolisa e mata di Divi Divi di Aruba.

Sr. Voges ta e prome Minister Plenipotenciario, desde cu St. Maarten a obtene su Status Aparte ariba 10 di october 2010. Potret di Nico van der Ven.❑



Polis investigando caso di atraco



WILLEMSTAD – Polis ta investigando un caso di atraco cu a tuma luga diahuebs mainta na Sapate.

E detayenan no ta masha cla ainda, pero reporteronan a tuma nota cu un persona tabatin herida di bala. Polis a bay na e cas caminda e caso a tuma luga pa mas investigacion. E caso ta demostra cu no obstante tur esfuerso, arma ta sigui circula.❑



Ret Karibense

Boneiro no ta haya referendum

KRALENDIJK – Un referendum tocante e status estatal di Boneiro lo no tuma luga mas prome cu eleccionnan local dia 18 di maart. Un mayoria den eilandsraad a rechasa un mocion pa organisa e referendum. "Awel ta eleccion lo bira e referendum", miembro di eilandsraad Robby Beukeboom di PDB ta bisa.

A rechasa e mocion cu Beukeboom a entrega cu cinco voto contra y cuater pro. Hasta e miembro independiente Rafael Santana kende diferente be a indica cu e ta sostene un referendum, a vota contra. No ta cla si e referendum lo bini un dia ainda.

Wega

Durante e reunion di eilandsraad cu a dura sigur cuater ora por a ripara bon cla con, manera custumber, e discusion entre coalicion y oposicion a pega sin ke bay ni bini. Acusacionnan tabata skeiro bay bini y de bes en cuando emocionnan tabata subi halto. Delanta por a establece caba cu e dos gruponan lo no haya un acuerdo. Sinembargo tabatin un tiki speransa ainda pa motibo di Santana su opinion anterior, pero den sala di reunion el a hala atras.

Oposicion a argumenta pakico ta necesario pa tene un referendum. "E laso directo cu Hulanda ta desemboca den entrega di nos autonomia na Hulanda", miembro di eilandsraad Marugia Janga (PDB) ta splica. El a duna un splicacion cronologico tocante e curso di e proceso estatal di e isla. "Hulanda tin e autoridad pa tuma decision pa nos, pasobra nos ta forma parti di Hulanda."

Den e mocion cu a entrega tur cla caba tabatin para cu e referendum mester tuma luga riba 10 di december y cu tur Hulandes y stranhero inscribi cu tin por lo menos cinco aña ta biba na Boneiro por vota. E opcionnan pa e referendum lo tabata: independencia, asociacion liber y integracion.

Miedo

Oposicion durante su discursonan tabatin un solo mensahe: Pueblo tin e derecho di expresa su mes sin condicion. "Ta manera e representantenan di pueblo tin miedo di e bos di pueblo", Clark Abraham (PDB) a bisa. "Nos mester duna pueblo e oportunidad di papia. Nan lo mester indica nos y reforsa nos posicion durante e negociacionnan cu Hulanda."

Santana a defende su posicion nobo indicando cu el a haci tur loke tabata posibel pa organisa un deliberacion cumbre cu tur partido politico y partnernan social den comunidad. E cumbre a faya pa motibonan fuera di su alcance, Santana ta bisa. Nos no por forsa un referendum sin tende tur grupo den comunidad."

Trayecto di informacion

E cuater miembronan di conseho di e partido di coalicion di mas grandi UPB a vota contra di e mocion pa tene un referendum. UPB ta haya cu oposicion ta hunga un wega politico. Ramonsito Booi (UPB): "Nan ta gaña pueblo. Un referendum lo no cambia nada. No ta informa pueblo drechi."

Diputado James Kroon (UPB) a anuncia cu lo cuminsa un trayecto pa informa pueblo tocante su status estatal. "Expertonan di Boneiro y por ehempel di Nacionnan Uni tambe mester duna informacion obhetivo den forma di forum y tayer." Kroon ke pa e trayecto di informacion core pareu cu e evaluacion di e reformacion estatal di 10 di october 2010.❑

Gobierno di Corsou a para trabounan di comision di leynan di consenso

WILLEMSTAD – Conseho di Minister a para e trabounan di e comision cu ta bay evalua e 5 leinan di consenso riba tereno di husticia. A para e trabounan dos siman pendiente un conseho di Raad van Advies riba e manera cu a atende e proceso aki y con ta bay sigui.

A resulta cu a nombra Raymond Begina den reunion y Suzy Camelia-Römer como miembro di e comision. A surgi diferencia di opinion den coalicion riba e nombramento aki.

Den un reunion di partidonan di coalicion cu a tuma luga diamars ultimo, a dicidi cu lo bin un analisis nobo y definitivo di e proceso. A dicidi cu ta pidi Raad van Advies evalua e proceso manera el a cana. A pensa tambe riba e posibilidad di bay corte, pero como cu ta leynan den ambiente di husticia a pensa cu kisas ta bon pa laga un instancia imparcial manera Raad van advies haci un evaluacion.

E conseho di Raad van Advies ta necesario, pasobra den Gobierno mes tin dos interpretacion di e proceso. Expertonan huridico ta bisa, cu e minister responsabel Nelson Navarro a cana e caminda corecto. E punto di bista aki ta haya sosten tambe den e manera cu Aruba y Sint Maarten a cana e proceso pa nombra nan representantenan. Di otro banda sinembargo e Ministerio di Asuntonan General ta bisa cu e proceso cu a cana no ta esun corecto.

A base di esey a dicidi pa pidi un di tres opinion cu lo ta esun definitivo. No ta masha cla si partidonan a mara nan mes mesora na e conclusionnan di Raad van Advies. Cu otro palabra cu no ta bay pone e conseho un banda y bay cuminsa e wega di nobo.

Por cierto cu e comision di evaluacion di leynan di consenso (cu participacion di Corsou) a avansa den bon direccion pa loke ta trata e plan di accion.

Cu e tardansa cu a surgi na Corsou awor aki e grupo total lo mester warda te ora tin un conclusion.❑

Prinses Wilhelmina Fonds cu exposicion di potret riba Cancer na pecho

WILLEMSTAD – Diaranson anochi tabatin apertura di un exposicion riba cancer di pecho, auspicia pa Prinses Wilhelmina Fonds. E organisacion mes a indica cu e potretnan ta grafico.

E exposicion ta relaciona cu celebracion di su 65 aña di existencia y alabes pa conmemora "Luna di Conscientisacion riba Cancer na Pecho", durante henter luna di october Fundacion Prinses Wilhelmina Fonds (PWF) lo tene un interesante exposicion consistiendo di potretnan cu a keda saca di pechonan cu a keda opera, despues cu a detecta Cancer na pecho. E exposicion aki lo keda tene na Prinses Wilhelmina Fonds situa na Skalo y lo ta habri pa publico di 1 te cu 31 di october, di dialuna te cu diabierna, di 9or pa 11.30or di mainta y di 1or di merdia pa 3.30or di atardi. Tur hende ta bon bini.

Sosten y guia

PWF a keda funda dia 16 november 1949 cu e meta pa duna sosten y guia tanto na pashentnan di Cancer como nan famia y tambe pa yuda conscientisa nos comunidad riba e diferente aspectonan cu e malesa di cancer ta trece cu ne. Considerando cu luna di october ta e luna den cua ta pone atencion riba Cancer na pecho, PWF lo bay pone extra tension e aña aki riba esaki via di un exposicion di potret di hende muhe local cu a pasa den e proceso di kitamento di pecho. Via di exposicion aki na prome luga PWF ke elimina y minimalisa e sentimento di miedo cu un operacion manera esaki por causa cerca un hende muhe. Eliminando miedo ta trata na elimina e berguensa cu ta deriva for di miedo, treciendo na su turno mas aceptacion, orguyo y gratitud pa bida.



Conscientisa y educa

Na di dos luga PWF ke conscientisa y educa comunidad dor di crea e posibilidad caminda por mira un hende muhe den su grandesa despues di a kita un, dos of parti di un pecho. Haciendo esaki PWF ke yuda elimina tambe e pensamento cu Cancer ta morto y e sentimento di misterio o repulsion cu por tin pa falta di pecho.



Finalmente PWF ke logra tambe cu tur hende homber por bay familiarisa nan mes, cu den nos comunidad tin hende muhe cu falta pecho. Esaki ta hopi importante pa bienestar di un relacion intimo, principalmente considerando cu e edad di hende muhe cu tin Cancer na pecho ta bahando.

E exposicion ta consisti di diferente tipo di potret. Potret di hende cu a opera un pecho, pero tambe di hende cu a opera tur dos pecho sin cu a haci reconstruccion. Tambe lo tin algun potret di hende muhe cu a haci mastectomia y a laga reconstrui nan pecho. PWF ke avisa cu e potretnan ta hopi grafico.❑





Bom suicidio a cobra bida di 7 hende na aeropuerto Libia

CAIRO (AP) – Dos auto cu bom den nan a explota cerca di un aeropuerto na Libia, cobrando bida di 7 militar y a herida 12 hende diahuebs, segun un vocero pa e general rebelde a bisa. Esaki a sosode ora cu a cuminsa un bataya fuerte entre e militantenan di e general rebelde y extremistanan, cu tabata purba podera di e aeropuerto.

Coronel Mohammed Hegazi a bisa AP cu e bomnan tabata dirigi riba e puntonan di chekeo cu ta keda 1km for di aeropuerto Benina na Benghazi.

E aeropuerto ta e unico luga cu ainda ta bou di control di general Khalifa Hifter, despues cu el a wordo derota pa e coalicion di militantenan Islamico, incluyendo e grupo extremista Ansar al-Shariah. E grupo aki ta culpabel di a ataca consulado Mericano na Benghazi, cu a cobra bida di embahador Chris Stevens y 3 otro Mericano.

Hegazi a bisa cu aliadonan di Hifter, esta ehercito di Libia a lansa un atake aereo pa preveni e militantenan Islamico di tuma control di e aeropuerto.

Un vocero di e brigada 17 di februari, parti di e coalicion Islamico, a bisa un canal di television na Libia, cu cas 10 di su miembronan a keda herida den e confrontacion cerca di e aeropuerto. Mohammed Eissa tambe a bisa cu e atake aereo no tabatin efecto riba nan avance, mientras cu e confrontacionnan ta sigui.

Benghazi a cay bou di control di militantenan Islamico lunanan pasa, despues cu nan a rechasa e atakenan di Hifter. Libia ta experenciando e pio parti di e violencia, desde comienso di e guera civil cu a cuminsa na 2011.

Na parti oost

Un di 2 campaña pareu, di militantenan Islamico aliado, a pasa den e capital, Tripoli, nan a forsa militantenan rival, cu a declara nan aliansa na Hifter, pa hala atras. Despues e militantenan a rebiba un parlamento bieu, y a forma un gobierno di salbacion pa competi cu parlamento y gobierno eligi di Libia, cual tin control di e parti oost di Tobruk, cu ta keda cerca di e frontera cu Egipto.

Banda di Benghazi, Hifter y militantenan extremista Islamico ta batayando banda di un caminda cu ta conecta e ciudad Darna, conoci pa ta den gara di Islamitanan, hunto cu otro ciudad cu yama al-Qoubba diaranson. E confrontacionnan cerca di al-Qoubba a cobra bida di 5 hende, mayoria miembronan di trupa di Hifter, segun un oficial di siguridad a bisa. Mientrastanto na e ciudad Sabha, confrontacionnan di tribu a cobra bida di 15 hende, un oficial di siguridad a bisa. E ciudad a mira varios rond di bringamento mortal entre e tribunan, incluyendo esun etnico Tabu.

E 2 oficialnan a papia bou di condicion cu lo mantene nan anonimo, pasobra nan no tabata autorisa pa papia cu prensa.❑

Cinco Suiso ta perde nan bida den accident di helicopter na Francia

PARIS (AP) – Autoridadnan Frances a bisa cu un helicopter cu a sali di Suisa a cay den cura di un cas na e parti oost di Francia, cobrando bida di 5 hende.

Oficina di gobierno regional di Doubs a bisa cu e helicopter EC130 cu 7 Suiso abordo, a haci un yamada cu nan tin problema, despues cu nan a lanta vuelo for di Lausanne direccion Montbeliard, Francia, prome cu el a cay na e pueblo Bart.

Tabatin 2 helicopter di rescate y cuerpo di emergencia na e luga di e accident diahuebs.



E declaracion di gobierno a bisa cu 5 hende a fayece. E otro 2 personanan cu tabata abordo, a wordo hiba pa hospital, un di nan tin varios herida, y e otro cu herida grave, e declaracion a bisa. Niun hende na tera a keda herida. Autoridadnan no a duna niun informacion di e causa di e accident di biaha.

Abordo di e helicopter tabata e piloto y 6 empresario cu tabata caminda pa un reunion tocante construccion y trabounan publico.❑



Miembro di congreso pro gobierno di Venezuela, asesina na su cas



CARACAS, Venezuela (AP) – Un miembro di congreso socialista cu a yega na fama na 2007, como un persona masha mal gusta pa manifestantenan contra gobierno, a wordo asesina.

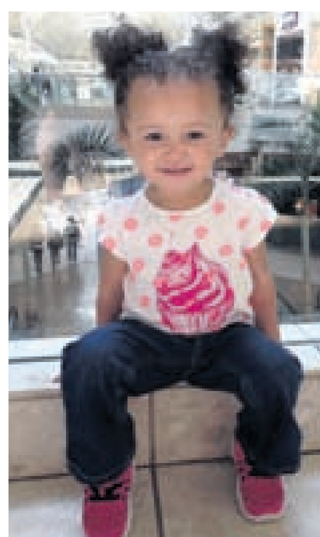
Autoridadnan a bisa cu nan no sa ainda ken a asesina Roberto Serra y su esposa, diaranson anochi laat na nan cas na Caracas.

Minister di interior Miguel Rodriguez Torres a pidi pa calma y miembronan di siguridad a pone sinta pa kita acceso na Serra su cas, cu ta keda cerca di palacio di presidente, pa controla simpatisantenan di gobierno cu a aglomera eynan.

Serra, cu ta un abogado, a wordo eligi pa congreso na 2010, como miembro di e partido na mando, despues cu el a bira famoso ora cu e tabata organisa hobennan contra e ola di protestanan di studiante.

President Nicolas Maduro a expresa su palabranan di condolencia y a yama Serra un revolucionario cu pasion. Su entiero lo ta diahuebs na e asamblea nacional.❑

Muhe Mericano blanco ta lanta caso pasobra nan a dun'e sperma di donante color scur







CLEVELAND (AP) – Un muhe a lanta un caso contra un banco di sperma di Chicago, despues cu el a sali na estado cu e sperma di un homber color scur, en bes di sperma di un homber blanco manera tabata e intencion di dje y su partner.

E muhe di Ohio ta buscando compensacion pa daño, pa sigura cu e banco di sperma no comete un eror similar mas.

Poco dia despues cu nan a casa na New York, Jennifer Cramblett y Amanda Zinkon a sali na estado cu e sperma di e donante. Na april 2010, 5 luna den su embaraso, Cramblett di 36 aña, a yama Midwest Sperm Bank LLC, cu ta keda pafo di Chicago, pa reserva sperma di e mesun donante, cu speransa cu Zinkon di 29 aña, lo por haya un yiu un dia.

Na e momento ey, Cramblett a ricibi e noticia preocupante, segun e documentonan di e caso cu nan a entama dialuna contra Midwest Sperm Bank. El a haya sa for di e empleado di e banco di sperma, cu el a wordo insemina cu sperma di un donante robes.

Cramblett a bisa cu nan a scoge sperma di un homber conoci como No. 380, cual ta un homber blanco. E sperma cu a wordo uza door di e inseminacion, a bin di No. 330, un homber color scur, el a bisa.

“Con nan por a comete un eror asina cu tabata asina personal?” Cramblett a bisa durante un entrevista na telefon diaranson.

Segun e caso, su emocion pa e nacemento a wordo reemplasa pa rabia, desapunta y miedo.

“Nan a tuma un opcion personal, un decision personal, y a tum'e riba nan mes pa scoge pa nos, pa negligencia,” Cramblett a bisa.

Niun reaccion di banco

Rospondinan di telefon cu a wordo laga diaranson na Midwest Sperm Bank no a wordo contesta. No ta conoci ken nan abogado ta.

Cramblett a bisa cu e y Zinkon stima nan yiu muhe Payton di 2 aña, masha hopi mes, y nan lo no cambia nada di dje. Pero nan ta preocupa pa cri'e den un comunidad caminda nan ta biba, pasobra e ta un comunidad cu mayoria ta blanco.

Segun documentonan di e caso, nan a muda pa Uniontown na Ohio, pa e miho scolnan y pa ta mas cerca di Cramblett su famia. El a bisa cu como un muhe homosexual, el a sinti con dolor prehuicio por ta, y e no sa con e ta, pa ta maltrata pa motibo di e color di bo cuero.

Terapistanan a recomenda e famia pa muda pa un comunidad cu ta mas diversidad racial, segun documentonan di e caso. E caso ta busca un compensacion di por lo menos $50 mil pa daño. Abogado di Cramblett, Tim Misny a bisa cu parti di e compensacion lo paga pa terapia cu ta andando ❑.



Piloto hoben lo core awe

Lesa pagina B5

A biaha pa representa Aruba



Lesa pagina B2

Delegacion lo competi den pingpong



Lesa pagina B3





Segun Bob Sprengers, Gerente General

Digicel Aruba ta sigui duna sosten na Special Olympics

ORANJESTAD - Digicel Aruba ta ofrece su sosten na nos atletanan special y ta mustra su apoyo continuo y incondicional na e hobennan aki cu ta haci nan maximo esfuerso pa participa den e competencianan aki. Pa e motibo aki Digicel Aruba ta hopi orguyoso di por anuncia un biaha mas nan sosten na e eventonan extraordinario cu lo tuma luga den cuadro di "Special Olympics National Games 2014".

Bob Sprengers, Gerente General di Digicel Aruba a haci e tremendo anuncio aki durante un conferencia di prensa unda el a confirma cu Digicel, manera semper lo sostene nos atletanan y cu esaki ta algo cu nan lo sigui haci incondicionalmente. Ta bon pa subraya cu Special Olympics ta e prome organisacion cu a conta cu sponsor di Digicel Aruba, incluso desde prome cu e compania a lansa su servicionan den forma oficial riba nos isla. Pues pa mas di 10 aña caba Digicel ta un di e sponsornan principal di Special Olympics. No solamente na Aruba nan ta haci esaki, sino den mayoria mercado unda e compania cu mas ta creciendo den comunicacion mobil ta operando.

Pa e aña aki ta bay tuma luga diferente evento cu a cuminsa den e luna di september y lo culmina den luna di december. Por menciona cu lo tin entre otro, un tayer pa coachnan y un asina yama EKS (Eunice Kenney Schrivers) Day den luna di september. Den october lo continua cu e training pa coach mientras cu di dia 30 di october te dia 2 di november lo tuma luga e weganan nacional.

Banda di esaki e training nan di e diferente disciplina di deporte di nos atletanan special ta bay inicia, manera ta Bocce, Badminton, Bowling, Atletiek, Landamento, Pingpong y Futbol.

A probecha e ocasion durante e conferencia di prensa, di a renoba nan compromiso di sponsor Special Olympics Aruba pa un aña mas. E compromiso aki ta encera mucho mas cu djis e sosten financiero. "Digicel Aruba ta considera e organisacion di nos atletanan special como un "partner" y ta haci hopi evento hunto, empleadonan ta yuda e organisacion den nan oranan liber y asina por sigui menciona. Pues, Special Olympics ta un famia di Digicel Aruba, pa hopi aña caba," segun e gerente general.



E proceso pa registra e atletanan pa e Weganan Mundial di otro aña, na 2015 na Los Angeles, a cuminsa caba. Digicel ta aportando den e parti aki tambe, organisando recaudacion di fondo hunto cu Special Olympics pa yega por alcansa e presupuesto desea, di 150 mil florin pa cubri e gastonan pa hiba e atletanan Merca. Claro cu e sosten adicional aki ta bin banda di e subsidio anual cu Digicel ta aporta cune na e fundacion.

"Special Olympics National Games 2014" lo bira un evento di kita sombre. Durante tur actividad, e empleadonan di Digicel lo t'ey presente como boluntario pa asina sostene nos atletanan.

Digicel y Special Olympics Aruba ta invita comunidad henter pa disfruta di tur e eventonan deportivo y pa apoya nos atletanan.❑

Division Honor 2014/2015 ta inicia awe

ORANJESTAD – Weganan di Division Honor 2014/2015 di AVB den futbol ta inicia. Awe nochi na Centro Deportivo Guillermo Trinidad pa 8:30, e prome rond lo inicia cu e wega entre Deportivo Nacional/Washington y Brazil Jrs.

Den fin di siman e weganan lo continua cu un wega riba diasabra y dos riba diadomingo. Fanaticonan di futbol ta invita pa mira e prome rond di Division Honor 2014/2015, unda cu teamnan lo ta busca pa mira si e aña aki lo tin un campeon nobo of no.❑

DIVICION HONOR 2014 / 2015
"SUBWAY CUP"
ROUND 1

AVB ARUBAANSE VOETBAL BOND



	DIA	FECHA	ORA	Wega			LUGAR	SCORE
1	diabierna	03-okt-14	8.30 PM	Dep. Nac / Was	vs	Brazil Jrs.	CDGT	
	diasabra	04-okt-14	8:00 PM	Riverplate	vs	Dakota	CDGT	
	diasabra	04-okt-14	8:00 PM	Britannia	vs	La Fama	CDGT	CANCEL
	diadomingo	05-okt-14	6:00 PM	Bubali	vs	FC San Nicolaas	CDGT	
	diadomingo	05-okt-14	8:00 PM	Estrella	vs	RCA	CDGT	

Ricangel De Leca a biaha pa Costa Rica pa representa Aruba



ORANJESTAD – Na algun ocasion refereenan di Aruba ta wordo invita pa representa Aruba den un simposio of ta bay un curso di referee di FIFA.

Den e caso aki e hoben referee Ricangel De Leca ta sali ayera rumbo pa Costa Rica, pa asina representa Aruba den un simposio organisa pa Comex Futline y Concacaf. Esaki ta algo importante pa Aruba, mirando cu poco, poco nos deporte ta creciendo.❑



Sharleen Hengeveld ta representa Aruba den IFBB

ORANJESTAD - Luna pasa a tuma luga e competencia di bodybuilding y di cua e biaha aki e ganado di Miss Physique Aruba 2014, esta srta. Sharleen Hengeveld a haya e oportunidad di bay representa Aruba den e siguiente competencia cu ta e IFBB Central American and Caribbean Championships na Sint Maarten.



E competencia aki a inicia ayera tardi 5'or unda cu tabata tin un parada y e participantenan mester pisa. Awe pa 3:30 di atardi lo tin e competencia di semi final, unda cu srta. Hengeveld lo ta haci su esfuerso pa por yega final. Diasabra 4 di october lo ta e final y esaki lo inicia pa 5:30 di atardi.

E tempo ta uno cortico y esaki ta un reto mas grandi pa srta. Hengeveld. "Caminda pa mehora tin hopi y mi lo ta dedicando completamente na esaki pa laga Aruba resalta," segun srta. Hengeveld.❑

Famoso umpire

Benito van der Biezen a wordo invita pa World Series Senior League

ORANJESTAD - Na Aldo Travel Bureau a entrega Sr. Benito van der Biezen un ticket di aerolinea ida y buelta pa Bangor, Maine USA pa participa na e World Series Senior League. Sr. Benito ta un persona conoci den mundo di deporte.

Sr. Benito, miho conoci pa e nomber di cariño "Kokoyoko" for di aña 1972 ta dedica su tempo valioso na hobennan cu ta practica e deporte di baseball. Den su trayectorio di Little League e la para umpire pa Campeonato na: Latino America, Caribe y tambe World Series. Paisnan cu Sr. Benito a bishita cu Little League ta Corsou, Boneiro, Sint Maarten, Venezuela, Colombia, Panama, Puerto Rico, Bahamas, Cuba, Nicaragua, Guatemala y Santo. Domingo.

Na aña 1986 Sr. Benito a haci un clinica na Williamsport USA y a ricibi e certificadonan anhela pa por bin na remarca pa para umpire di World Series. Tabata na aña 1989 cu Sr. Benito van der Biezen a haya un invitacion pa para umpire World Series di Little League na Williamsport. Sr. Benito "Kokoyoko" ta e prome umpire di Aruba cu a yega World Series di Little League.

Y e aña aki manera un corona riba su obra di dedica su tempo, cariño y experticio na tur hoben deportista, el a haya invitacion pa su di dos World Series, pero e biaha aki den Senior League na Bangor, Maine. Pa Fundacion Basilio Kelly ta un privilegio di por a contribui pa Sr. Benito van der Biezen haci e biahe pa USA y asina pone Aruba riba mapa mundial y tambe pa gradici"Kokoyoko" pa tur loke e ta haci pa deporte di baseball y pa nos muchanan.❑



Lotto ta orguyoso

Delegacion di tennis di mesa lo participa den 'Dutch Antilles Youth Tournament'

ORANJESTAD - Riba invitacion di e federacion tennis di mesa di Corsou, un delegacion di Aruba lo ta competi den e torneo internacional "Dutch Antilles Youth Tournament" e dianan 6 – 9 di october 2014. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu ta subsidia e biahe di nos hoben atletanan di tennis di mesa pa Corsou.

Mester bisa cu e torneo ta parti di e Invitational Master Table Tennis Tournament en conexion cu e celebracion di e 30 aniversario di e centro "Irene Moreno". E weganan lo tuma luga den Centro Deportivo Corsou. Aruba su delegacion lo consisti di e hungadonan den e categorianan di pre-cadet (U-13), cadets (U-15) y juniors (U-18).

E hungadonan cu lo representa Aruba ta Jeremy Ras, Bob Chueng, Chen Ho Chueng, Jonathan Parades, Sjoerd Geurtsen, Jean Claude Hoek, Donald Yarzagaray, Michell Kelly, Zhao Xi, Jean Paul Helmeyer, Jeandry Mathilda y e unico hungado femenino Mikayla Mathilda.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



BON DIA Aruba

Resultado di e 2ndo competencia di Cabrito y Carne

ORANJESTAD - Durante e Mercado Santa Rosa conhuntamente cu Interpaso 2014 na Villa Floralina a tuma luga e 2ndo Competencia di Cabrito y Carne. Esaki a wordo organisa pa di dos aña debi na e peticion di esunnan cu a haya esaki asina interesante aña pasa.









Durante di e competencia di aña pasa esunnan cu a participa a laga sa cu pa e aña aki nan lo ta mas miho prepara. Mester bisa cu esey tabata e caso tambe. Ehemplarnan bunita y bon cuida ta locual por a wordo admira durante di e competencia. Bou di un publico bastante grandi e competencia a cuminsa pa 1'or di merdia y tabata tin un duracion di mas cu un ora pa por a caba di completa e competencia aki. Huesnan internacional a husga tur e ehemplarnan cu a competi. E huesnan aki tabata for di Colombia y tabata den persona di sr. Miguel Poleo y Jorge Torres kendenan tin amplio conocemento y experencia di tipo di competencianan asina.

Algun di e criterionan cu a wordo husga durante e competencia. Entre otro e ehemplar mester ta alerta. Wowonan limpi y spierto. Nanishi seco sin slijm of tosamento. Cacumbein fuerte y cera perfectamente riba otro. Esaki ta algun pa menciona.
Pa loke ta trata e competencia nos tin e siguiente resultado di e 2ndo Competencia di Cabrito y Carne. A trata cuater categoria y un di nan tabata Cabrito y Carne Crioyo. E otro categoria tabata Cabrito y Carne di Rasa. Pa loke ta trata e categoria di Cabrito Crioyo na di tres luga a keda "Azabache" di Andre Geerman di Butucu Ranch. Na di dos luga "Bina" di Aletta Wernet di JC Ranch. Ganado absoluto a keda "Baby" di Juancarlos Ponson.
E siguiente categoria ta Carne Crioyo. Na di tres luga a keda e Carne cu ta hiba nomber di "Zeuz Jr".Doño Jesus Cruz di Criadero Don Marco. Na di dos luga "Zeuz" di Oslin Trimon tambe di Criadera Don Marco. Prome luga a keda e Carne cu ta hiba e number di "Toro" di Juancarlos Ponson di Cunucu di Mama CA.

Despues a sigui cu e categoria di Cabrito di Rasa. Na di tres luga a keda e Cabrito "Sixtyseven" di Aletta Wernet di JC Ranch. Na di dos luga "Nathalia" di Christian Mansur di Villa Floralina. Na prome luga a keda "Canelo" di Alex Mansur di Villa Floralina. A finalisa e competencia cu e categoria di Carne di Rasa. Na di tres luga a keda e Carne cu ta hiba e number di "Bato" di Aletta Wernet di JC Ranch. Na di dos luga"Sebastian" di Alex Mansur di Villa Floralina. Na prome luga "Blanca Nieves" di Pieter Sussebeek.

Un competencia cu tabata sumamente gusta. Mas cu binti ta esunnan cu a inscribi pa participa den e 2ndo Competencia di Cabrito y Carne. Esaki tabata mas hopi cu aña pasa. Asina tambe por mira cu e interes pa e competencia aki ta creciendo aki na Aruba. Den nomber di Santa Rosa nos palabra di felicitacion y gratitud tur esunnan cu a participa den e 2ndo Competencia di Cabrito y Carne y tambe e huesnan cu a husga esaki na Villa Floralina.❏

Brasilero Dani Alves planeando pa laga Barcelona



BARCELONA, Spaña – E Brasilero Dani Alves ta planeando pa laga Barcelona na final di e temporada aki pa uni cu un team Ingles, e defensor a bisa.

"Mi ta bay muda pa Inglatera e proximo aña," e corant O Globo di Rio di Janeiro a bisa. "Mi ta bay hunga den e cuna di futbol. Esaki lo ta mi ultimo aña den Barcelona," e ta agrega.

E no a duna detayenan riba den cua team e por hunga ni e motibonan pakico e ta desea di laga e club Spaño poderoso. E Brasilero, di 31 aña, a firma cu Barcelona na 2008 y cu e team el a gana cuater titulo di Liga local y dos Liga di Campeon. ❏



Strasburg lo habri e prome wega pa Nationals

WASHINGTON, Merca (AP) – E debut di Stephen Strasburg den e pos temporada di Major League lo ta awe, ora cu e habri pa Nationals contra Giants den e prome wega di e serie di division di Liga Nacional.

E manager di Washington, Matt Williams, a anuncia e decision ayera, pero tampoco ta un sorpresa. Strasburg lo habri e prome wega di e temporada di e team, e ta e as di Nationals y su record ta hopi mas miho como local na luga di como bishitante.
Den 18 apertura na Nationals Park e temporada aki, Strasburg tabata tin e marca di 9-3, cu 2.56 di efectividad. Den 16 salida como bishitante, e tabata tin 5-8 cu 3.82.
Di tur forma, un di e pio salida di e man drechi tabata na Washington contra San Francisco, ora cu dia 24 di augustus el a permiti cinco careda den cuater inning. Strasburg no a tira den e play-off di 2012 pa decision di e team, cu a impone un limite di inning tras su operacion Tommy John.❏



Prome cu e Grand Prix di Hapon

Hamilton ta prefera di no sinti lider di campeonato

SUZUKA, Hapon – A pesar di a supera recientemente su compañero di team Nico Rosberg como lider di e campeonato di Formula 1, e piloto Britanico Lewis Hamilton ta prefera di sigui sinti cu e ta aspira e puntonan pa su di tres victoria consecutivo diadomingo den e Grand Prix di Hapon.

Hamilton tin un bentaha riba Rosberg pa solamente tres punto despues di a gana na Singapur, pa loke falta cinco careda den e competencia pa e titulo entre ambos piloto di Mercedes ta hopi habri, aunke cu e Britanico ta pasando pa un miho momento.

"Den mi cabes mi no ta pensa cu mi ta lider di e campeonato," Hamilton a bisa despues di a celebra su di shete victoria di e temporada. "Mi ta sigui pensa cu mi ta abou pa 20 punto. Mi ta sigui cu e mentalidad di persigui. Ainda mi ta sinti e caceria y esey ta un bon sensacion," e ta agrega.

Hamilton a gana e dos ultimo careda saliendo desde e pole, pero e campeon di mundo di 2008, cu tabata lider di e campeonato na mei despues di a gana cuater careda consecutivo, sa con lihe e cosnan por cambia.



E aspecto mecanico y e forma di conduci ta e clavenan na e momento aki di e temporada, ya cu cualkier abandono por kibra e aspiracion na e titulo.

Ni Hamilton ni Rosberg a gana prome na Suzuka, un di e circuito mas atractivo di Formula 1 ya cu ta presenta un parti complica pa e pilotonan. Hamilton a gana e Grand Prix di Hapon den su debut na 2007, pero e caredanan ey a wordo teni na e circuito di Fuji, y su miho resultado na Suzuka tabata un tercer luga pa McLaren na 2009. Rosberg nunca a termina mas aya di e di cinco luga.

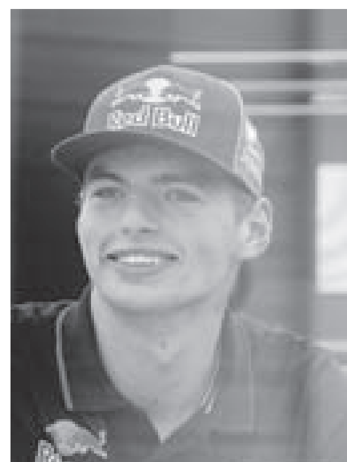
E circuito tabata un di e destino faborito di Red Bull, ya cu Sebastian Vettel a gana cuater di e ultimo cinco careda di eynan.
E Aleman tambe a sigura su di dos campeonato mundial di e circuito aki na 2011 cu un di tres luga.
A pesar cu Vettel ainda no a gana e temporada aki, e actual campeon lo yega Hapon despues di e miho resultado di aña ora di a keda na di dos luga na Singapur.❑

Adolescente Verstappen piloto hoben di Formula 1 lo core awe

SUZUKA, Hapon (AP) — E adolescente Hulandes Max Verstappen a bira e piloto mas hoben pa participa den un Grand Prix di Formula 1 e fin di siman aki ora e core un Toro Rosso den e prome sesion di entrenamento di awe mainta den e test di Hapon.

Verstappen, cu a cumpli 17 aña dia 30 di september, a obtene un permiso di e organo rector di e deporte, FIA, pa tuma parti den e training di awe. Ta premira cu e lo competi cu Toro Rosso na 2015.
Den su estreno e lo tin casi dos aña menos cu e piloto Spaño Jaime Alguersuari, cu tin e record te cu awo cu 19 aña y 126 dia ora cu el a participa den e Grand Prix di Hungria na 2009.

E aña aki, Verstappen a competi cu e ekipo Van Amersfoort Racing den e temporada Europeo di Formula 3, unda el a acumula e kilometronan necesario pa clasifica pa obtene un licencia di FIA den un test na principio di e luna aki.
"Ta un bon preparacion pa e proximo aña, incluso aunke ta algo cu mi no por a imagina algun luna atras," Verstappen a bisa e pagina di internet Autosport.com. Varios piloto, incluyendo Felipe Massa, Daniel Ricciardo y Adrian Sutil, a pone na duda si Verstappen tin e edad suficiente pa competi.



E actual campeon mundial, Sebastian Vettel, a bisa di ta impaciente pa mira con Verstappen ta desaroya pero a adverti den contra di presiona e piloto demasiado lihe. "Por supuesto semper bo ta sinti bo prepara y bo no ta bisa no na un persona cu ta duna bo e oportunidad di core un auto di Formula 1," Vettel a bisa. "Pero bo tin cu tuma bo tempo pa custumbra na e cosnan. No solamente na e auto, sino tambe na traha cu un team, cu ta completamente diferente den Formula 1."❑

Nadal a avansa pa cuarto di final na Peking



PEKING, China – E tenista Spaño Rafael Nadal a avansa ayera pa e cuarto di final di e Open di China, e prome torneo cu e ta participa den 13 siman, cu un victoria di 6-3 y 6-4 riba e Aleman Peter Gojowczyk.

E number dos di mundo, cu a regresa e siman aki na e pistanan despues di un lesion di pols, a gana e 85 porciento di su prome servicio contra e Aleman y e wega a dura 1 ora y 45 minuut pa reserva un luga den cuarto di final contra Martin Klizan.

E Slovaco Klizan tabata ganando 6-2 y 3-0 ora cu Ernests Gulbis, di shete cabes di e serie, a retira pa un lesion di su schouder drechi. E Checo Tomas Berdych, di tres cabes di e serie, a subi na di shete posicion den e careda pa clasifica na e ATP World Tour Final, e torneo cu ta cera e temporada na London, despues di su victoria di 6-3 y 6-4 riba Viktor Troicki.
Den e siguiente rond Berdych lo enfrenta e Mericano John Isner, e di ocho cabes di e serie❑



Maria Sharapova a confirma participacion den Open di Mexico

CIUDAD DE MEXICO, Mexico (AP) – E tenista Ruso Maria Sharapova, number 4 di mundo y campeon di Roland Garros, lo ta presente den e Open di Mexico cu lo tuma luga otro aña, Raul Zurutuza, director di e certamen cu ta wordo hunga riba cancha duro di Acapulco a bisa ayera.

Zurutuza tambe a confirma e presencia di e Bulgaro Grigor Dimitrov, number 10 di ATP, kende lo defende su titulo obteni aña pasa ora cu el a gana e Sur Africano Kevin Anderson. "Nos labor un biaha mas ta rindi fruta. Awe nos por confirma cu Maria Sharapova y Grigor Dimitrov ta compaña nos otro aña na Acapulco como maximo faborito," Zurutuza a bisa den e conferencia di prensa.

Sharapova a gana e torneo di Wimbledon na 2004, US Open na 2006, e Open di Australia na 2008 y Roland Garros na 2012 y 2014. E directiva a agrega cu otro dos hungado cu ta ocupa e top dies di ATP lo ta den e torneo cu lo wordo teni dia 23 pa 28 di februari.❑





Argentino del Potro ta regresa na e Open di Mexico

CIUDAD DE MEXICO, Mexico (AP) – E tenista Argentino Juan Martin del Potro lo participa otro aña den e Open di Mexico di Tennis, e organisadonan a anuncia ayera.

Del Potro, campeon di e US Open na 2009, actualmente ta preparando su regreso na e circuito di ATP despues di un operacion di su pols robes cu a lag'e afo di e cancha desde maart.

E tenista Argentino, cu ta ocupa e number 14 den e rango mundial di ATP, a logra e titulo di Sydney na januari di e aña aki prome di a sinti su pols. Su ultimo torneo tabata na februari na Dubai, unda el a cay den e prome rond contra di e Indio Somdev Devvarman.
Esaki lo ta e di dos participacion di del Porto den e Open di Mexico, cu lo wordo teni na Acapulco. Antes e tabata eynan na 2006, pero el a wordo elimina den e prome rond.❑

Pa weganan amistoso

Dunga a convoca Marcelo Grohe como di tres keeper





RIO DE JANEIRO, Brazil – E coach Brasilero, Carlos Caetano Bledorn Verri 'Dunga', a convoca ayera Marcelo Grohe, di Gremio, como e di tres keeper pa e weganan amistoso cu nan lo hunga otro siman contra Argentina y Hapon.

E convocatorio di Grohe ta un medida di siguridad pa e distancia largo entre e ciudadnan unda lo hunga e weganan, Pekin y Singapur, aunke Dunga a aclara cu Jefferson, e titular, "ta den bon condicion," segun un comunicado di e Confederacion Brasilero di Futbol (CBF).



Lista di hungadonan convoca:
Keeper: Jefferson (Botafogo), Rafael (Nápoles/ITA) y Marcelo Grohe (Gremio).
Defensa: Danilo (Oporto/POR), Mario Fernandes (CSKA de Moscú/RUS), Filipe Luis (Chelsea/ING), Dodo (Inter de Milán/ITA), David Luiz y Marquinhos (París Saint Germain/FRA), Miranda (Atlético de Madrid/ESP) y Gil (Corinthians).
Centro campo: Luiz Gustavo (Wolfsburg/ALE), Elías (Corinthians), Fernandinho (Manchester City/ING), Ramires, Oscar (Chelsea/ING), Everton Ribeiro (Cruzeiro).
Delantero: Robinho (Santos), Ricardo Goulart (Cruzeiro), Willian (Chelsea/ING), Neymar (Barcelona/ESP), Philippe Coutinho (Liverpool/ING) y Diego Tardelli (Atlético Mineiro).❑

Tablet Café na Biblioteca Nacional







ORANJESTAD- Recientemente na Biblioteca Nacional. den cuadro di Dia Internacional di Hende Grandi, a tene un actividad dedica specialmente na e 60 plussers, esta"Tablet Café".

Riba e dia aki hende riba 60 aña cu tabata tin interes pa e mundo digital of kier haya mas conocemento di esaki por a haya un demostracion di Social Media y e diferente tipo di Tablets como entre otro features di Ipad, Iphone, Tablet y laptop. Tabata tin diferente mentor cu ta atende cada bishitante personalmente. Bishitante 60-plus a bay biblioteca cu nan propio tablet, Iphone of otro device. Durante di esaki a duna na e grandinan hopi tip valioso riba con pa traha cu Social Media, tablet, laptop, uzo di tecnologia, entre otro y con pa haci uzo di "Online Banking".

Awendia e muchanan ta nace cu e tecnologia rond di nan. E grandinan tin gana di siña e tecnologia y esey ta normal pa nan. Otro generacionnan mester siña kico nan mester haci, con pa uza e aparatonan, con pa uza"internet banking", check e-mail, haci uzo di Social Media manera Facebook, etc. Aki bo ta ripara cu nunca ta laat pa siña y cu ta hopi valioso pa hende di tercer edad. Esaki tabata e prome "Tablet Café" pero e intencion ta pa ofrece diferente tayer pa e grupo aki y pa atrae hendenan na e biblioteca. "❑







AFAS a celebra den ambiente di Jazz



ORANJESTAD- AFAS Software Aruba a combina musica y e deseo pa gradici su clientela pa e aportacion di un forma masha original.

AFAS Aruba a percura pa 'host' e pre–event y a trece e grupo Gualao pa asina duna su clientenan un sabor di loke ta spera nan e fin di siman di Caribbean Sea Jazz Festival den Renaissance Convention Center.

Tur esunnan presente a ricibi carchi di un entrada pa e concierto, algo cu a cay masha na agrado di e clientenan. Segun e comunicado Den un set-up magistral y unico e compania hoben estableci desde Mei na Aruba, a combina un 'dinner concert' cu a deleita tur presente.

E invitadonan a scucha e tononan di Grupo Gualao, cu ta un proposicion musical innovativo y a presenta un forsa cu magia riba escenario. Gualao ta un ritmo nobo crea pa e parti di Guaneña y currulao procedente di e costa di Colombia y ta forma parti di elenco di Caribbean Sea Jazz Festival.❑



Caribbean Sea Jazz 2014 ta cuminsa awe

A cuminsa mira artistanan pa otro aña caba.





ORANJESTAD- Durante un conferencia di prensa ayera na Renaisance Boardroom, Eric Eman cu ta un di e organisadonan principal di Caribbean Sea Jazz a informa cu a cuminsa mira otro artistanan pa otro aña caba.

Segun sr. Eman esaki ta debi na echo cu e aña aki a cera un contracto di 3 aña cu Aruba Toursim Authority y esaki a yuda nan hopi. Tambe sr. Eman a comenta cu e reto mas grandi tur aña ta pa mehora e artistanan tur aña pa asina hende keda bin, pues constantemente no por trece tur e artistanan grandi, paso esey ta haci cu e proximo aña e ta bira mas dificil pa mehora e aña cu ta bin. Tambe den e conferencia tabata tin presencia di artistanan internacional como Shuffle Demons cu a sali cu nan trompet nan y duna un mini show di biaha pa prensa local y internacional presente. Tambe e cantante Giovanca di Corsou cu e aña aki no a bin pa canta si no pa duna un tayer na muchanan di scol. E la bisa cu e ta hopi satisfactorio pa wak con e muchanan ta reacciona na musica y cu nan tin hopi interes.

Riba 1 di october Bon Dia Aruba a publica cu E fin di siman aki di dia 3 y 4 di October 2014 Aruba lo fungi como anfitrion di e di 8 Caribbean Sea Jazz Festival. Aparte di e arte di musica cual lo wordo representa pa mas di 20 banda musical lo tin otro tiponan di arte.

Lo tin presentacion di e bailarina Alydia Wever. Tambe loke cu a bira un tradicion caba ta e galeria di arte durante di e festival. E aña aki un biaha Mishiko Takatsu di "Curatos On The Go" a percura pa uni un gran cantidad di artista kendenan ta participa cu diferente obra. Ta importante pa menciona cu no ta trata di solamente pinturanan pero tambe esculturanan. E galeria di arte lo ta ubica parti paden di Convention Center y lo ta habri durante e orarionan cu e festival ta habri. E prome anochi di e festival Aruba lo haya e presentacion di Prince Royce, Grupo Gualao, Shuffle Demons, Ryan The Harte, Sazon Cubano, Weapons of Mass Percussion, N Fuzion, Kross-Hart Project, School of Music Ensemble y Alydia Wever. E di dos anochi lo ta riba e escenario Liv Warfield & NPG Horns, Candy Dulfer, Eric Calmes & Friends, Jazzanova Dj Set, Richard Bona Quintet, Tsunami, Down Town Dixie Society, Charles Brouwers y Chencho Kelly❑







Den cuadro cu dia di bestia

Conoce Tuky Hidalgo





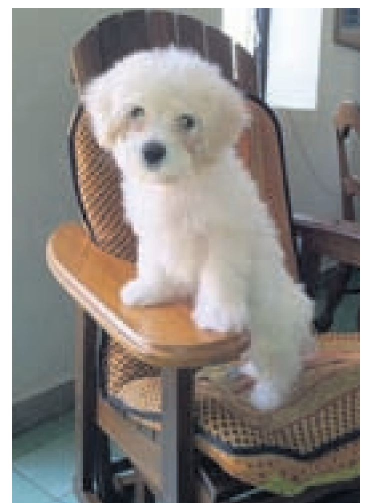


ORANJESTAD- Tuky Hildalgo (maltese)ta e prinses di Zaida Hidalgo. Aworaki Tuky ta un cacho di 1 aña y 2 luna, y e ta hopi stima na cas.

Tuky ta un cacho hopi speels e ta gusta bula riba hende, hunga cu hende y lembe hende ta su specialidad, Hidalgo ta conta Bon Dia Aruba.

Hidalgo ta bisa 'Poco mas cu un aña pasa mi a wak den corant un anuncio di un persona cu tawata bende 6 puppies maltese. Pa curiosidad mi a busca tocante un maltese. Pa mi sorpresa mi a cay namora cu e rasa di cacho aki y mi a yama nan puntra informacion. Mesora su siguiente dia mi a bay na e persona aki su cas pa mi wak e cachonan, ora cu tur a core bin den mi cercania un di nan so a hala mi atencion di tur, esaki so a bin cerca mi y hunga cu mi pia mientras e otronan no a mucho bin cerca mi.

Y akinan mi a haci mi escogencia di cua ta e cacho cu mi lo hiba cas. El a haya e nomber, Tuky duna pa mi subrina di 2 aña. Ora e tawata mas chikito e ta kauw riba tur cos cu e haya, si e mester haya un papel e ta kibra na pida pida haci desaster.



Tuky ta manera un yiu pa mi y mi no lo cambie pa nada di mundo.'❑

Hey, dia 4 di october ta dia mundial di bestia!

ORANJESTAD- Dia mundial di bestia ta wordo celebra tur parti di mundo.

Ta un mision di mundo henter pa celebra bida di animalnan den tur forma, pa celebra nos relacion cu e reino di animalnan, pa reconoce y aprecia e diferente rolnan cu animalnan tin den nos bida: manera esun di un bon compañe, sosten y ayudo, y tambe pa reconoce y duna danki pa e manera cu animalnan ta enrikece nos planeta y nos bida.

Tur rond di mundo organisacionnan ta duna sosten na otro riba e tereno di cuido, bienestar y derecho di animalnan. Akinan na Aruba tambe nos tin diferente organisacionnan, gruponan, shelternan, personanan individual y boluntarionan cu traha na e bienestar di nos animalnan. Dia Mundial di Bestia a bira un dia cu mundialmente ta recorda y duna honor na tur bestianan y personanan cu ta stima y respeta animalnan. Tur dia di aña animalnan ta haci un impacto positivo ariba e bida di miles di personanan rond di mundo. Laga nos yuda na educa nos muchanan, yuda proteha y haci lo maximo pa conscientisa riba e bienestar, cuido y proteccion di nos animalnan na Aruba y rond di henter mundo. E aña aki atrobe organisacionnan mundialmente ta pidi tur e organisacionnan cu ta traha pa of cu animalnan pa enfoca riba conscientisacion y educacion. Conscientisacion lo yuda pa drecha e calidad y standard di bida pa animalnan rond di mundo. Y, educacion por yuda crea un cultura di respet, cariño y aprecio pa tur locual cu tin bida riba e planeta aki.

Ban para hunto contra maltrato y abuso di bestia. No laga dia 4 october so ta dia di bestia sino Tur dia mester ta di bestia! Cuida bo animal domestico, duna bo mascota un bon calidad di bida dunando cuido di un veterinario, amor, awa y cuminda tur dia, un shelter pa e por sconde pa solo y awasero, sterilisa of capa e mascota. Sea un doño responsabel y tambe ban trata flora y fauna di Aruba en general cu su debido respet. Laga nos celebra tur dia e relacion y bida di nos como ser humano y animalnan riba nos dushi tera. Hunto nos ta forma e circulo di bida. Mescos cu nos, animalnan tambe tin derecho di existencia y nan tambe merece un bon bida. Animal Rights Aruba ta desea cu hunto nos por yega na un Aruba miho pa nos tur, incluso nos bestianan!❑

BON DIA Aruba

Inauguracion di Wine Terrace







ORANJESTAD- Recientemente Wine Terrace na The Wine Room a wordo inaugura.

Monrick Croes di The Wine Room tabata hopi orguyoso cu inauguracion di e Wine Terrace. Sr. Croes ta comenta cu ultimamente The Wine Room ta cosechando basta popularidad mas tanto cu cliente nan local y poco poco internacional tambe. Sr.Croes e propietario ta comenta cu e wine room ta wordo uza pa actividadnan di matrimonio tambe, fiesta nan priva y no solamente tayernan pa biña. Na Aruba, aparentemente tin basta conocedonan di biña cu ta biahando rond di mundo y ta bishitando e miho casnan di biña mundial y tambe ta bishitando su negoshi, entre otro doctor y abogado nan renombra na Aruba, experto nan di biña di diferente di nos hotel nan y tambe turista nan cu ta sigui The Wine Room ariba Facebook.
B10 3oct opening wine room (yg).❑

Extraordinary Women Conference 2014



ORANJESTAD- Recientemente a tuma luga na O restaurant na Paseo Herencia Extraordinary Women Conference 2014. 250 hende muhe a wordo inspira y motiva pa diferente orador, local y internacional.

'Extraordinary Women Conference' ta un iniciativa di dos dama cu a haci esey nan responsabilidad pa yuda muhenan riba nos isla pa ta e miho cu nan por ta den tur aspecto di nan bida. Ta trata aki di Julisa Arends y Ester Perzij Broeksema y asistencia di Bethsarim van Koetsveld cu a haci nan maximo esfuerso pa organisa e dia special aki.
Durante dia muhenan extraordinario di Aruba a haya e oportunidad pa conoce storia, batayanan, momentonan bon y momentonan malo y a comparti momentonan alegre y momentonan di lagrima cu otro. E comunicado ta subraya cu a inicia e dia aki cu un tayer di 2 ora y mey di Sra. Alicia Wagner kende ta e fundado di 'Heels Coaching' kende a sa di inspira e damanan durante su presentacion yama 'Stand Tall', unda el a intercambia cu tur e damanan den publico, confrontando nan cu nan miedo di mas grandi y cu nan deseonan cu nan no a logra realisa ainda.

Comentario

Mary Jane Maduro cu tabata presente e dia di e conferencia, a comenta na Bon Dia Aruba
cu e conferencia tabata tur locual e la spera y mas. Cu nunca e la pensa e lo mira algo asina na Aruba. Segun Maduro e storianan di e muhenan tabata impresionante y e la te hasta haya kippenvel. E storia cu mas a touch e , segun e tabata esun di Ziazian Flemming y su bataya cu cancer. Maduro ta subraya cu Flemming a bisa cu ora e doctor a diagnostica cu e tin cancer, el a sali di e oficina y bisa 'Awo mi bida cuminsa'.❑





Telearuba lo transmiti celebracion nacional di patrona di Aruba, dia 7 di october



ORANJESTAD – Dia 7 di october proximo, cuminsando for di 5'or y mey di atardi, Telearuba lo ta transmitiendo e celebracion di fiesta di patrona di Aruba, Mama Maria di Alto Vista, specialmente pa tur hende cu ta malo na cas of den hospital y tambe pa esunnan cu no por ta presente personalmente.

Esaki ta danki na e cooperacion di ministro Mike de Meza y director di Telearuba.
E lo bira un celebracion grandi cu asistencia di tur parokia di nos pais, na unda lo bay tin un coro Nacional y tambe invitacion a bay pa tur mandatario pa nan tambe ta presente.

Mientrastanto por menciona cu centenares di fielnan ta asisti na e nobena tur atardi.

E parokianan ta haciendo un bon trabou pa presenta un bunita homenahe na nos Patrona stima, Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista.

Diabierna, awe, tin Adoracion Nacional, despues di e Santo Sacrificio di Misa, na unda Santisimo ta bibo presente ariba altar na Kapel di Alto Vista.

Gruponan uniforma, studiantenan, deportistanan, politiconan, famianan, henter comunidad ta keda invita pa bin celebra e gran fiesta diamars awor 7 di october.

Despues di misa dia 6 di october lo cuminsa cu vigilia, pa e gruponan di oracion di e parokianan, cu lo termina dia 7 mainta. Henter anochi ta bay tin vigilia.

E kapel lo ta habri 24 ora pa dia, caminda cu lo bay tin siguridad, luz, como tambe tent y un stage.❑

" Ki alegria ta ora nan a bisami, ban cas di Señor.
Awo ata nos para den Bo portanan. "
Ps. 122:1-2
A bay sosega den brasa di Señor, nos tata, welo, bisawelo y omo stima:



Sr. Enrique Leopoldo Schwengle
mihor conoci como: "Pai" of "Jerry"

Na nomber di su:

yiunan: Leo y Maria Schwengle-Croes y famia
Lucia y Franklin Ridderstap-Schwengle y famia
Robby y Jenny Schwengle-Maduro y famia
† Tino y Carmen Schwengle-Boekhoudt y famia
Silvia y Jorge Wouters-Schwengle y famia

nieta y nietonan:
Ricky y Suhail Ridderstap-Kock y famia
Jeritza Schwengle
Kenneth Schwengle y Myla Richard y famia
Omar Ridderstap
Ryan Ridderstap y Adreina Krozendijk
Mary-Jane Schwengle y Bill Wooter
Jean-Pierre Schwengle y Rina Gei
Lisette Schwengle
Mary-Lee Schwengle y Marcelo Silva
Miguel Ridderstap y Ghislaine Solognier
Jean-Franco Wouters y Melany Jacobus
Sue-Yenne Schwengle y Sandjay Maduro
Jean Carlos Wouters
Jeanice Wouters
Thailisah Dijkhoff
Lucas Henriquez

manera nieto: Richayro Leañez

bisanietonan: Ruthley, Xhaimery, Aliyah, Sue-Jayli

yiunan di crianza: Emulfo Beaumont y famia
Dulfo Wever y famia
rumannan: † Rutilio Schwengle
† Sixto Schwengle y Maria Schwenge Ras
† Emerita Ras-Schwengle y Florentino Ras
swa y cuñanan: † Mario y Maria Quant y famia
† Tony y Catharina Quant
† Elizabeth Quant
† Rosimbo y † Juanita Quant y famia
Hendrik y Chichi Quant y famia
Jacinto y † Catharina Quant y famia
Modesto y Maria Quant y famia
† Chila y Shaki Rasmijn-Quant y famia
† Esteban y Betty Quant y famia
Susana Ras
Suegra y suegronan: Betty Ridderstap-Kock
Capi Maduro y famia
Henriette Ranes y famia
Ricardo Wouters
Amigonan di cas: Pedrito Tobel
Rosendo Wever y famia
Pedro Maduro
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 6 di October 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas, diasabra dia 4 di October 2014 di 7 or pa 9 or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sergia Lockhart-Mojica
mihor conoci como: "Nenita" (Madrina)
***09-09-1915 †29-09-2014**

Na nomber di su:
Yiunan di crianza: Armando Martinez y famia
Aide Nadal y famia
Susy Nadal y famia
Pedro Emilio Lockhart y famia (Santo Domingo)
Jose Federico Lockhart y famia (Santo Domingo)
Nieto/anan: Arnaldo Martinez y famia
Aldren Martinez
Nairobys Maxwell
Charilyn Maduro
Jeandré Maduro
Angelle de Jesus
Xianté Mohamed
Bisanieto:
Travis Martinez
Su rumannan: Altagracia Suero y famia (Santo Domingo)
Jose Maria Suero y famia (Santo Domingo)
Jenoveva Suero y famia (Santo Domingo)
Su sobrinonan: Iris Mercado y famia (Santo Domingo)
Tono Mercado y famia (Santo Domingo)
Demas sobrino y sobrinanan na Santo Domingo

Su demas famia: †Carlito Douglas y famia, Marcelo Martinez y famia, Margo Martinez y famia, Hortencia Martinez y famia, Olga Mc. Donald y famia, Celeste Carrasquero y famia, Felicia Martinez y famia, Soraida Martinez y famia, Cris Nadal y famia, Marisol Nadal y famia, Sylvia Donk y famia, Carmen Velasquez y famia, Serena Kock y famia

Su ihanan: Filbert Celaire y famia, Asuncion Correa y famia, Rubben y famia, demas hijadonan y hijadanan

Su bon bisiñanan y amiganan: Theresa y famia, Delma y famia, Andrea y famia, Angela y famia, Elda y famia, Estella y famia, Alfredo y famia

Demas famia: Lockhart, Mojica, Martinez, Nadal, Kock, Maxwell, Maduro, Mc Donalds, Vrolijk, Henricus, Carrasquero, Velasquez, Celaire, Benjamin, Castiblanco

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 3 di october 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 2 di october 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.





Gradicimento



Sra Judith J Nuboer

Cariñosamente jama " Beibey of Judi "
ex ambtenaar na eilandsontvanger

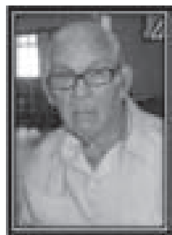
Den nomber di sobrina manera yiu, Marilyn Christiaans Nuboer
Nos ta gradici na tur esnan cu a mustra atencion na quebrante di salud y entiero di nos estimada Judith Nuboer cu a bay sosega na paz den Reino di Señor gradicimento na tur cu a manda flor, krans y yamadanan.

Gradicimento especial na tur zusternan di Huize Maris Stella Savaneta afd Wanglo pa e trato cu hopi amor, pasenshi y cariño duna na nos Judith (Baby) pa diestres (13) aña y 4 (cuatro) luna largo.
Cu Dios Bendiciona Boso tur ricamente.
Boso ta keda semper den nos curazon.
Hopi Danki

Danki Dominee Ernst Stutterhein pa e sirbishi
Danki na Aurora Funeral Home

Gradecimento/invitacion

Famianan Geerman, Mathilda y Lee ta gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos kerido:



Luis B. Geerman (Buchi)

Un danki special na su Dokter di cas June Geerman-Tromp, Etty Toppenberg , Coro Vlam di Amor, Sixto Vrolijk, colaboradornan di Pastorie Sta. Cruz, Maria van Valderen (LAF) y staf y personal di Aurora Funeral Home.
Alabez ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio na Misa Sta. Cruz pa descanso di su alma riba fechanan:
Diabierna 3 oktober – 7 pm
Diadomingo 5 oktober – 9 am
Diaranson 8 oktober – 7 pm

Despues di Misa lo resa un rosario na cas Mac 171.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di señor:

Jose Maria Roza

Tata di nos coleganan Elvira Maduro-Roza y Swinda Maduro-Roza. Alabes omo di Sirma Roza.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Elvira,Swinda, Sirma y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason y cu bolutad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo y omo stima:



Jose Maria Roza

***06-06-1931 - †30-09-2014**
Mihor conoci como
"Jo" ex-trahado di Lago

Na nomber di su esposa stima: Maria Roza-Simileer

Su yiunan:
†Franklin Roza
Elvira & Maikel Maduro-Roza
†Robert Roza
Swinda & Calito Maduro-Roza
Yolanda Roza
Alex Roza & Lucy Cruz
Eric Roza & Cita Flanegin na Hulanda

Rumannan:
Theresita & Jossy Erasmus-Roza y famia
Apolonia & Milton Anthony-Roza
Filomena Roza y famia
Emilia & Albertico Querrero-Roza y famia
Vda. Marianita Janga-Roza y famia

Niëto(a)nan:
Jessica & Humphrey Franken-Maduro
Michelle & Sendy Farro-Maduro
Michael & Brenda Maduro-Gamarra
Reynold Roza & Jessica Kock
Jean-Marc Howell & Cindel Tromp
Jeamirr Howell & Stephani Hernandez
Calbert Maduro & Rubella de Cuba
Clayon Maduro na Hulanda
Jelixa Roza
Alexis Roza
Suryenne Roza & Anuar Burke na Hulanda

Bisaniëto(a)nan:
Jermane, Gwendelyn, Phillip, Gerslyn, Q-chella, Caisey, Cailean, Amy, Ishem, Reyzienne.

Su ex ajudante: Teresa Romero, Personeel di Paviljoen Azalia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, swa, cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, amigonan, famia Roza, Simileer, Tromp y demas famianan mucho hopi pa menciona.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diabierne 3 di oktober 2014 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa St. Anna na Noord, pa despues santana catholico di Noord
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 2 di oktober 2014 for di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa,"
Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Carlos "Shon Cai" van der Linde

***04-11-1934 †30-09-2014**

Na nomber di su:

Estimada esposa:
Irma van der Linde – Arends

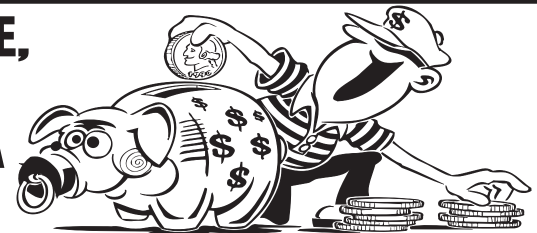
Su yiunan cu tanto e a stima: Ludwina y Uchi Kock-van der Linde, Miriam van der Linde, Lidia van der Linde y Hubert Werleman, Frenk y Carin van der Linde-Jarzagaray, Cal y Mirla van der Linde-Croes, Glenda y Michael "Buchi" Hoek-van der Linde, Hubert "Gibi" y Ana Milena van der Linde-Gonzalez ,Javier y Mirella van der Linde-Kransen, Natalie y Sergio Tromp-van der Linde

Su nieto stima mescos cu yiu: Natheniel van der Linde

Su nieto/a nan stima: Djanira y Dufi Rasmijn-Kock, Genisa van der Linde y Rick James Djanaika Kock, Jayshree y John Sanchez-Vrolijk, Cathy van der Linde y Carlos Carrera, Carlos Kock y Ruthlin Werleman, Cedric van der Linde y Jayline Orman na Hulanda, Carolyn van der Linde y Bryan Koolman, Lidiénne Vrolijk y Lyonel Dirksz, Carvin van der Linde y Lee-ann Croes, Rawney y Jozanne Hoek- Wever na Hulanda, Francheska van der Linde y Ramyren Marin, Caldric van der Linde, Richanella Brown, Cendric van der Linde, Frangere van der Linde, Ghisnayla Hoek, Natselane Tromp, Shandray van der Linde

Su bisanieto/a nan stima: Tashanira,Tashrick y Tashlane Rasmijn, Zianthe y Kaydie Kock Gixione Rasmijn, Jaythan,Jeremy y Jovienne Sanchez, Lyrick y Lyriénne Dirksz, Kaylee van der Linde , Xhiadon y Zeena Carrera, Bryaden y Caryanne Koolman, Ciondric van der Linde na Hulanda
Su rumannan: Juan y Olga van der Linde-Arends y Famia, Emilio van der Linde y Famia, Isidro van der Linde, Francisco van der Linde, Supriano van der Linde
Su cuñanan: Carmen y Uberto de Kort, Anna Arends, Olga y Juan van der Linde
Su subrino y subrina nan, primo y prima nan, su ihanan Francis Winterdaal, Goyo van der Linde y Brigitte van der Linde, su bon amigo Vito Koolman y señora, Shandeeh Jimenez, comper y comernan, amigo y amiganan, bisiñanan, conocirnan y demás famia, ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierne 3 di oktober 2014 pa 4.00 di atardi saliendo di misa Sagrado Curason na Savaneta. For di 2.00 pm e restonan mortal lo ta reposa den misa.
Adres pa condolencia: Seroe Alejandro 4 for di 7or pa 9or

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km.
Hopi bon condishon.
Pone bo prijs, y bai cun'e.
Pa mas informacion
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size
Tel: 594-9069

TA BENDE
Botanica inventario completo solamente pa interesado serio Tel: 593-9421
592-3473

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Si bo tin VHS cu recuerdo riba dje mi ta pone riba dvd.
Pa mas informacion
Tel:640-7802

TA BENDE
Yamaha motorcycle YBR-125 coloor blauw 2008 y 6000 km. so corri.
E ta den hopi bon condishon.
Cumprado serio so.
Pa mas informacion
Tel: 5925004 of 5682191



PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Telefon: 5870725
Cel: 5922308

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta “Raynor” pa garage cu 2 remote controle di garage. Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis. Pa mas informacion.
Tel:568-1862

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro Cu Tapa Afl.250,- Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE
un Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 7321104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta organisando un Kamp den vakantie October 6 pa 10, 2014'
Afl. 100.00 pa siman
Hopi educativo y recreativo
Tel. 745-2305

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2’or.
Pa mas informacion
Tel:592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna.
Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO!
Ta mata algi y bacteria.
Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,=
Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar pa informacion
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Tel: 566-8783 / 567-0479

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer.
Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA BENDE
Black Labrador puppies (mix) male / female. Prijs Afl. 200,=
Pa mas infromacion
Tel: 592-5507

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi.
Tel 563-8363

SERVICIO PUBLICO
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. **Tel 568-2806**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

TA BENDE
Un Computer MPC, Windows 7, 2 hard-disk, 2 monitor plus tv, Logitech keyboard cordless, Logitech mouse cordless, 2 Logitech Speakers, Scanner HP Scanjet G2410, Un Printer/Fax/Scanner Machine.
Un Lesenaar di palo bruin cu 6 lachi.
SPECIAL OFERTA Afl. 1.800,-
Tel: 594-9990 / 640-7815

Advertorial

Hungado fiel di Lotto 5 a gana 230 mil florin

ORANJESTAD: Filomena T. a hunga y a gana cu Lotto 5. Filomena semper ta den wega cu Lotto y su wega preferi ta Lotto 5. E ta hunga su numbernan vast cu ta consisti di fecha natal di su sernan keri.

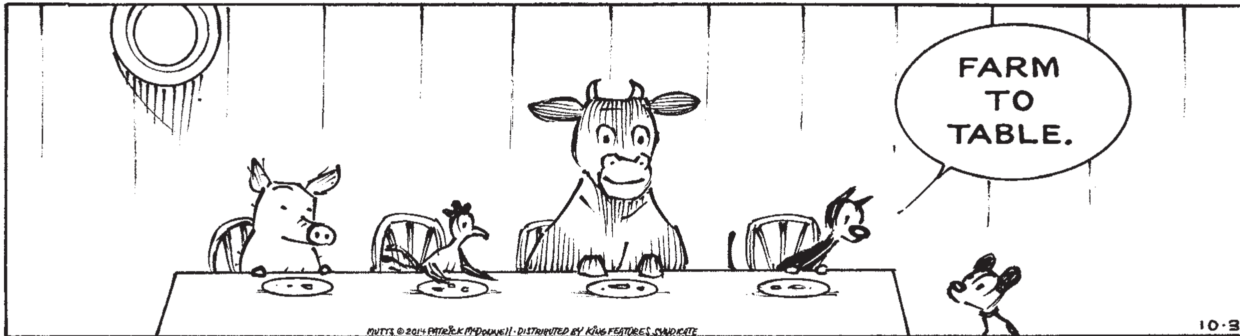
Masha contento el a pasa Oficina di Lotto pa asina busca su check hunto cu su yiunan. Filomena a cumpra e ticket ganado na Gialis Lottery na Paradera. Numbernan ganado tabata: 01-04-07-10-19.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



BON DIA Aruba

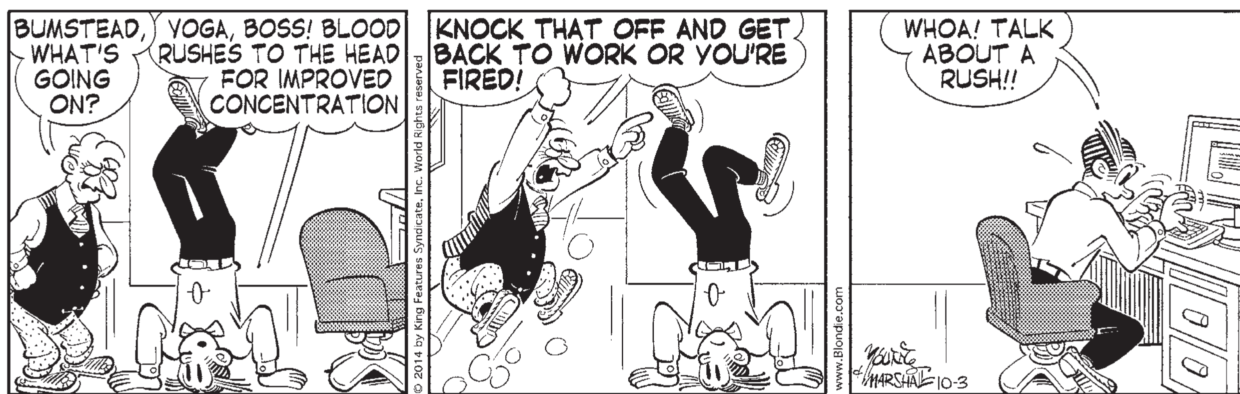
Mutts



6 Chix



Blondie



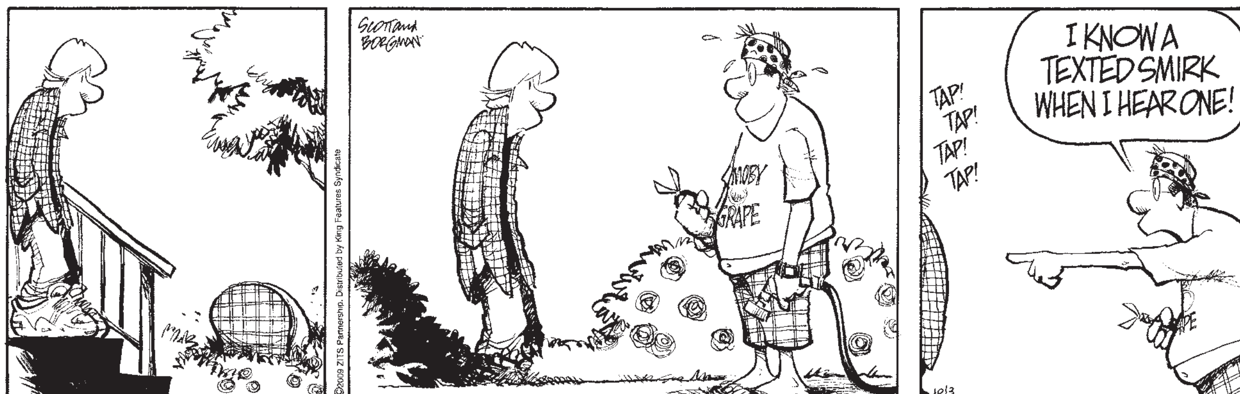
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

	8				2	4		3
1								
			1			7		6
		6		8	1			5
			4		7			
9			5	3		2		
7		3			9			
								1
8		5	6				4	

Difficulty Level ★★★★ 10/03

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	1	3	8	7	2	5	4	6
6	2	5	3	1	4	9	7	8
8	4	7	9	5	6	2	1	3
1	9	6	2	8	3	4	5	7
4	5	2	6	9	7	3	8	1
7	3	8	5	4	1	6	9	2
5	6	1	4	2	8	7	3	9
3	7	4	1	6	9	8	2	5
2	8	9	7	3	5	1	6	4

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14					■	15				■	16			
17					■	18				■	19			
20					21			■	22	23				
■	■	■	24				■	25						
26	27	28				■	29					■	■	■
30			■	31		32			■	33		34	35	36
37			38	■	39				40	■	41			
42				43	■	44				45	■	46		
■	■	■	47		48			■	49		50			
51	52	53					■	54				■	■	■
55						■	56					57	58	59
60				■	61	62			■	63				
64				■	65				■	66				
67				■	68				■	69				

Created by Jacqueline E. Mathews 10/3/14

ACROSS
1 Hymn-singing group
6 Pillow cover
10 Highest point
14 Row of shrubs
15 Lima's nation
16 __ against; revile loudly
17 Sports building
18 Rocky ridge
19 Benevolent
20 Leftover; remaining
22 Italy's western neighbor
24 Slight coloring
25 Covered wagon driver
26 Wild brawls
29 __ away; dismisses
30 Certain vote
31 Harvests crops
33 Bird of prey
37 Twelve months
39 Public uprisings
41 Dirt
42 Not straight
44 Tricks
46 Male sheep
47 Manservant
49 Ocean __; cruise ships
51 Modified
54 Get away
55 Provides with fresh weapons
56 Personal code used to enter a website
60 Evans or Robertson
61 Puncture
63 Traditional Sioux home
64 Heating chamber
65 Actor James __ Jones
66 From the East
67 Sit for a spell
68 Cook in the microwave
69 Flower stalks

DOWN
1 Burn slightly
2 In this place
3 Some of Keats' poems
4 Set on fire
5 More prepared
6 "Jack __ could eat no fat..."
7 Contemptible person
8 "You __ what you eat"
9 Item on a bread tray
10 Little Rock, __
11 Actor Michael
12 Chop finely
13 Firstborn of two
21 Racer Al __, Jr.
23 __ away; galloped off
25 Nuisances
26 Poet Angelou
27 Peepers
28 Faucet problem
29 Pitcher part
32 Publicized
34 Clinton's VP
35 Fib teller
36 Lawn trees
38 Devout
40 __ out; betrays
43 Weather word
45 Afternoon naps
48 Diminish
50 Most modern
51 Zeal
52 Depart
53 "Andersen's Fairy __"
54 One of Aesop's stories
56 Grassy area for recreation
57 Mayberry kid
58 Paper quantity
59 Cozy rooms
62 Fraternity letter

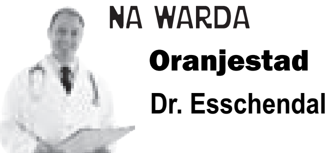
Thursday's Puzzle Solved

E	R	R	S	■	A	P	A	R	T	■	F	L	A	N
L	O	I	N	■	D	A	F	O	E	■	L	I	K	E
M	O	L	E	■	D	I	T	C	H	■	O	M	I	T
S	T	E	E	P	E	R	■	K	E	A	T	O	N	S
■	■	■	R	E	D	■	K	E	E	L	S	■	■	■
O	C	T	E	T	■	B	I	D	■	L	A	B	E	L
S	H	E	D	■	F	U	N	■	G	E	M	I	N	I
C	A	R	■	T	E	N	S	I	O	N	■	D	A	N
A	F	R	A	I	D	■	M	O	O	■	B	E	C	K
R	E	A	L	M	■	T	A	U	■	P	I	N	T	S
■	■	■	B	E	G	A	N	■	D	E	C	■	■	■
N	U	M	E	R	A	L	■	C	O	P	Y	C	A	T
U	P	O	R	■	S	E	A	L	S	■	C	O	C	A
D	O	L	T	■	E	N	S	U	E	■	L	A	M	P
E	N	D	S	■	S	T	A	B	S	■	E	X	E	S

10/3/14

DOCTER

NA WARDA



Oranjestad

Dr. Esschendal

EMERGENCIA

911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Central Tel: 585-8077
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

October 4

Coral Princess
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo :

Shelo parcial te levemente nubia cu chens chikito pa awasero

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu lo ta parcialmente nubia cu biento fuerte. Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo ta sali 06:29 mainta y ta baha 06:29 atardi.

Situacion general: Tempo seco ta prevalece debi na fluho anti-ciclonico den nivelnan mediano,pero un disturbio den nivelnan mas halto ta causa nubianan den mesun nivel. Pero e nubianan aki no ta produci ningun awasero.

E biento lo keda fuerte pa e siman debi na e diferencia di presion cu ta persisti den nos region. Un ola tropical lo crusa nos area riba diabierna cu ta aumenta chens un tiki pa un yobida leve y breve pero e cantidad di awasero no ta significante. Durante dia olanan por tin un tamaño di 5 pa 9 pia E olanan ta mas tanto na costa noord y den e pasada entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 5 te 9 pia,

Tempo pa awe mainta

Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Temperatura maximo: 34°. Indice ultravioleta:11.Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 30 nudo. . Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion entre 2 y 5 mm. Ola tropical.

Tempo pa awe nochi

Poco nubia te parcialmente nubia den anochi, leve posibilidad di awa despues di madruga.

Minimo: 28°.Biento di oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 28 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Ola tropical❑



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pisca den papel di aluminio

Ingredientenan:

- **1 pisca scama y hasi limpi paden**
- **menteca margarina Blue Band**
- **pida casca di un lamoenchi geel**
- **1 batata grandi casca herbi un tiki**
- **1 wortel corta y herbi un tiki**
- **1 slice di promenton berde**
- **4 slice di siboyo**
- **1 koppi bouillon di galiña of berdura peterselie corta chiquito**
- **slice di lamoenchi geel, salo, pepper, garlic powder (knoflookpoeder).**



Preparacion:

Rasoa e casca di lamoenchi den e manteca. Corta un pida foil paper doble na dos y pone e pisca ariba. Hunta e pisca di paden y pafor cu e manteca. Strooi salu, pepper y garlic powder ariba y paden di e pisca. Pone e renchinan di siboyo promenton berde y promento corra ariba. Pone e batata corta y e wortel rond di e pisca. Strooi e petersalie ariba nan. Basha un tiki di e bouillon ariba e pisca y lora e papel di aluminium ariba y na banda pa forma un paki. Hinke den un forno cayente y lage horna pa 15 minuut. Ora di sirbi habri e paki e pone e slicenan di lanoenchi ariba e pisca.

Pa 4 persona



Bo ta un poco irealista ora ta yega na bo carera. Number di suerte 18, 28, 36 y 43

Aries



Un acontecimento chikito por lanta algo den bo cu ta pone bo tuma bo spiritualidad na serio.
Number di suerte 5, 28, 31 y 40

Tauro



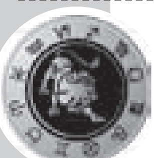
Bo ta sinti tentacion na core algun tipo di riesgo. Sea un nivel emocional of fisico. Number di suerte 1, 15, 37 y 41

Geminis



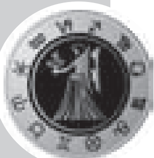
E posicion di e planeta nan awe lo haci bo ta puntra bo mes hopi cos. Number di suerte 7, 16, 37 y 48

Cancer



Awe no ta un dia cu nos lo por bisa ta liber di peliger. Number di suerte 1, 16, 32 y 41

Leo



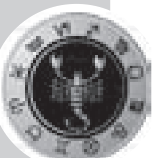
Tin dianan bo emocionnan ta asina fuerte riba bo dia diario, bo ta sinti manera cu bo ta bay bek den bo infancia. Number di suerte 6, 22, 28 y 31

Virgo



Ta posibel cu bo ta sinti duda ora e ta yega na compromete na algo. Number di suerte 15, 18, 33 y 48

Libra



Ta notabel cu bo tin un gran habilidad pa comunica. Bo ta un persona agradabel. Number di suerte 7, 27, 34 y 41

Scorpio



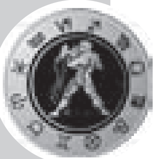
E atmosfera pisa di awe lo pone abo sinti un poco cansa. Number di suerte 1, 11, 26 y 30

Sagitario



No sorprende si bo mente ta un tiki pensativo awe. Number di suerte 10, 29, 38 y 44

Capricornio



Corda cu ta okay pa tin dianan malo. Siña stima tur bo emocionnan.
Number di suerte 11, 25, 32 y 36

Aquario



Un comunicacion tiki cla entre abo y otro persona cu ken bo ta intercambia tur dia por cuminsa instala. Number di suerte 3, 27, 32 y 45

Pisces

BON DIA Aruba

Exposicion "Den wowo di nos yiu"

E exposicion lo habri awe diabierna 3 di october pa 7'or di anochi na Unoca situa na Stadionweg # 21.

Stichting Kinderatelier a cuminsa cu e proyecto di skirbi y tambe ilustra un storia cortico na Februari 2014 e aña aki. E alumnonan a traha durante 5 luna y awo lo exhibi nan obra den e bunita Exposicion. E alumnonan a skirbi un storia cortico di 5 pagina; algun alumno a bay all out y a skirbi te 8 pagina. Nan a haci e ilustracion di cada un di e pagina seleccionando un personahe principal. Nan a pinta henter e storia riba 5 of mas canvas. Despues durante 8 les, nan a traha, un escultura cu paper mache di e personahe principal. Pa ultimo y cu ayudo di nan mayor a traha cu e tecnica Hapones pa hinca e buki di storia tecnicamente den otro. En total tin 15 participante, 15 escultura, 15 buki y mas di 70 obra pinta riba canvas. Tur esaki lo ta den e Exposicion na Unoca. Tambe den cuadra di Kinder boeken week y riba Diahuebs 09 di October lo tin un tayer gratis pa muchanan desde 6 aña di edad. E tayer aki ta bou guia di Docente di Arte Miriam de L'Isle. Den e tayer aki por siña con pa cuminsa skirbi bo mesun buki di storia. Lo mustra con pa los e creatividad y imaginacion di e muchanan cua lo bin na e tayer aki gratis. Ta pidi solamente pasa personalmente prome cu 08 di October y registra na Unoca. Cuponan pa e tayer ta limita. E exposicion lo ta habri pa un y tur desde dialuna 06 te diabierna 10 di October. Den e Exposicion aki por aprecia e creatividad di e alumnonan.❑





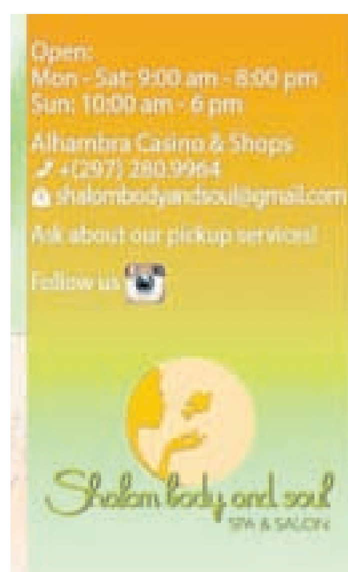


Advertorial

Shalom Body and Soul SPA & Salon a habri su portanan den Alhambra Casino & Shops

ORANJESTAD-Recientemente a habri su portanan pa publico Shalom Body and Soul Spa & Salon den Alhambra Casino & Shops.

Na e ocasion aki Pastoor Frank y Jacky Daal a bendiciona e negoshi, despues a sigui cu cortamento di sinta door di e pastoornan y e propietarionan Yesenia y Jerson Arends. E invitadonan a gosa di un ceremonia bon hinca den otro, den cual a cera conoci di cerca cu e servicionan cu nan ta brinda.





Shalom Body and Soul Spa & Salon ta habri di dialuna pa diasabra for di 9:00am pa 8:00pm y diadomingo for di 10:00am pa 7:00pm Servicionan cu ta ofrece ta encera facial, body massages, body wraps, body scrubs, manicure, pedicure, hair salon, waxing, tanto pa hende muhe como pa hende homber. Specialmente pa celebra su apertura oficial, a lansa un promocion cu paketenan "Heaven on Earth" cu ta encera 2 ora di un tratamento relahante. Esaki ta consisti di facial, manicure y pedicure, un tratamento facial specialmente pa tur tipo di cara. Bo mannan y pianan lo keda completamente relaha despues di tuma e tratamento. Pa hende homber a pakete ta encera Corte di cabey, pedicure, masashi pa e nek y schouder pa kita stress di e curpa cansa. E pakete ta costa solamente Afl 135 pa clientenan local. No perde e oportunidad y haci afspraak trempan. Ta invita pueblo di Aruba pa pasa admira Shalom Body and Soul Spa & Salon.❑